

第一期全部售罄，徇眾要求， 第二期七幢即日推出發售。 沙田第一城新開拓天地 好景長聚第一城

沙田第一城採低人口密度設計，各單位皆視野廣闊，光線充足，空氣清新。
預留冷氣機位，無需另費周章。

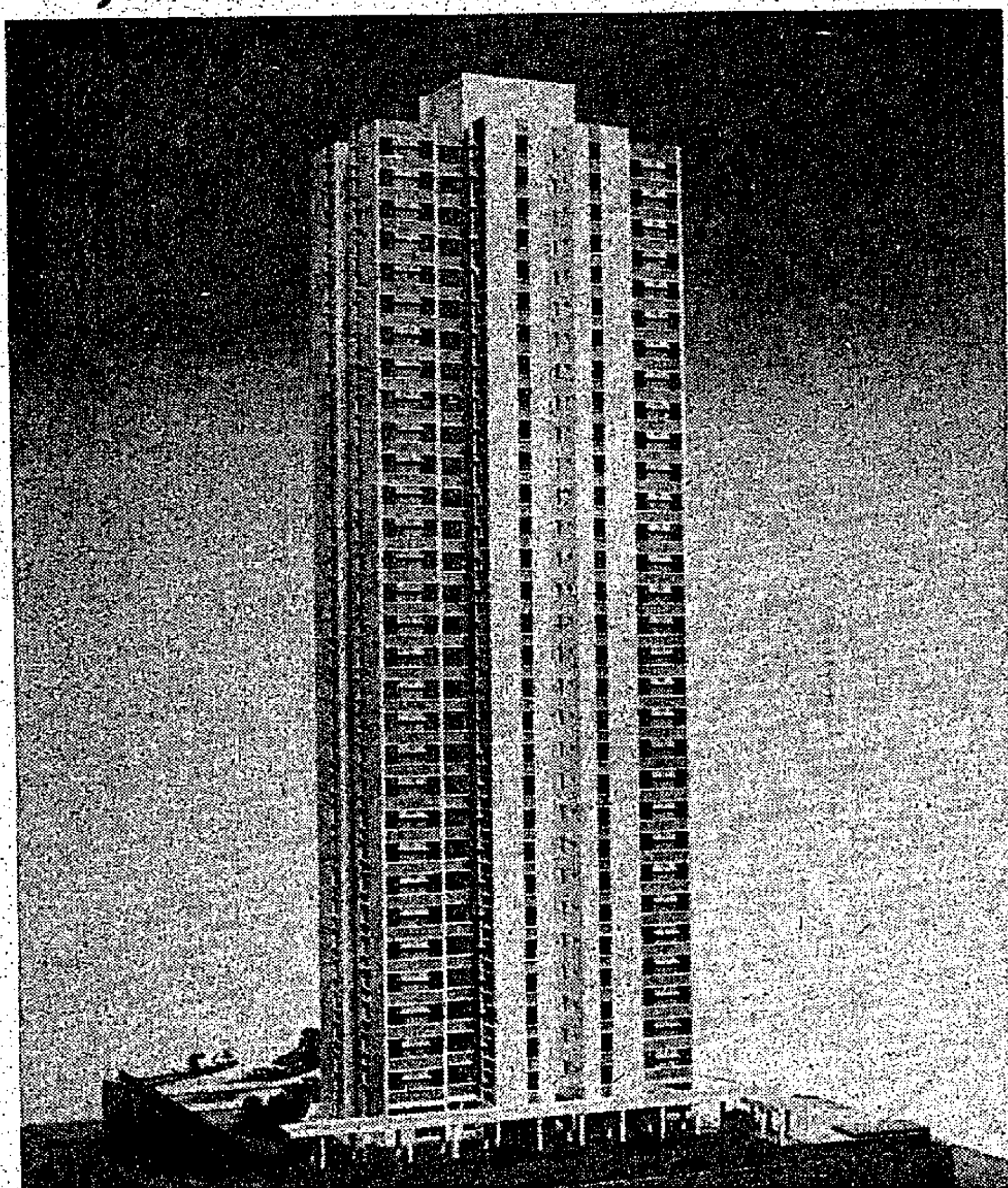
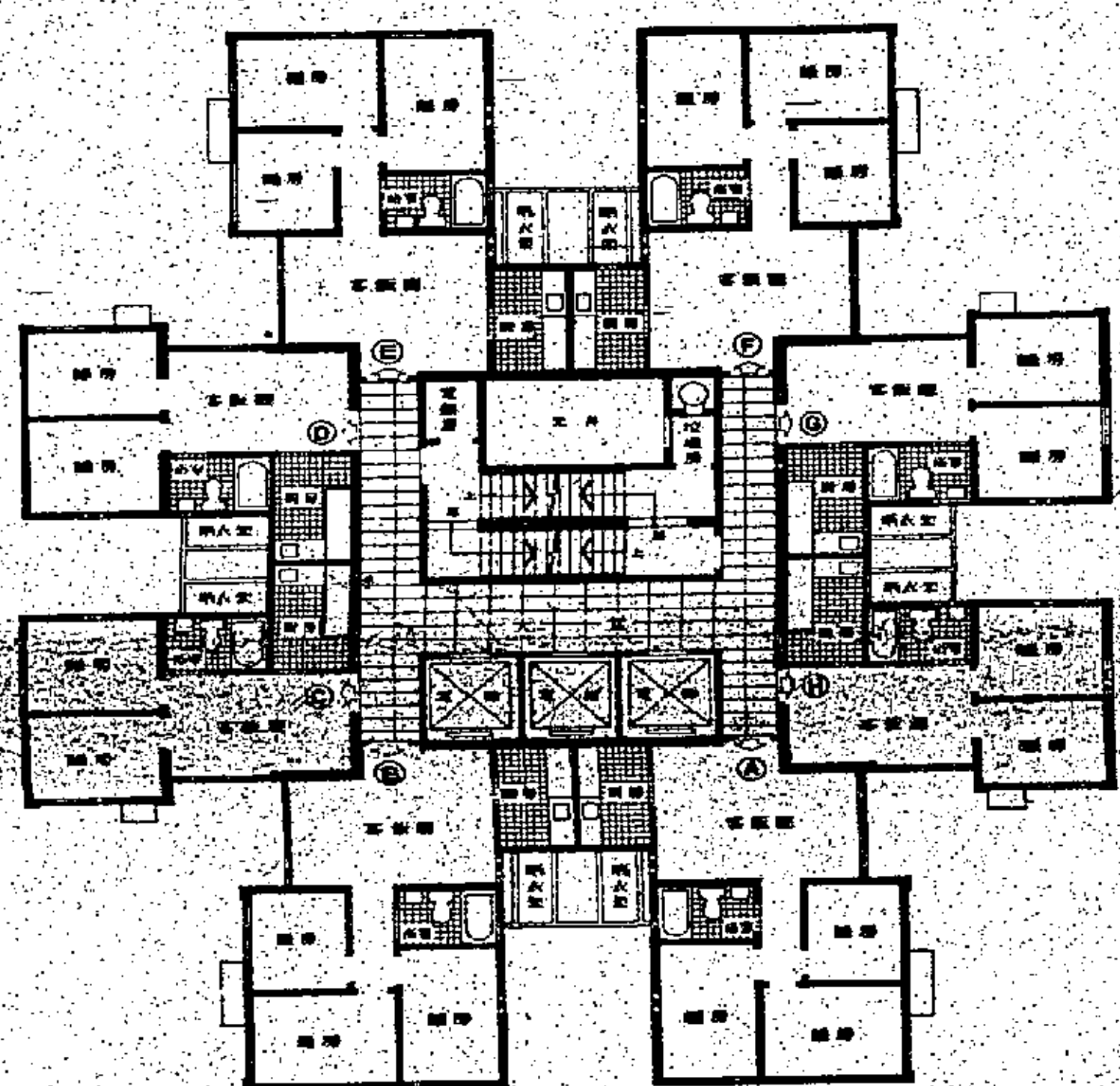
城內設備完善，無論購物、飲宴、銀行、文娛、以至教育等設施，皆一應俱全。

沙田第一城將設多條巴士路線連接各工商業區，與其他新市鎮有新公路網聯系，
無論使用公共交通工具或私家車，皆感方便。

日後電器化雙軌火車連接九龍塘地下鐵路站，出入更為暢通無阻。

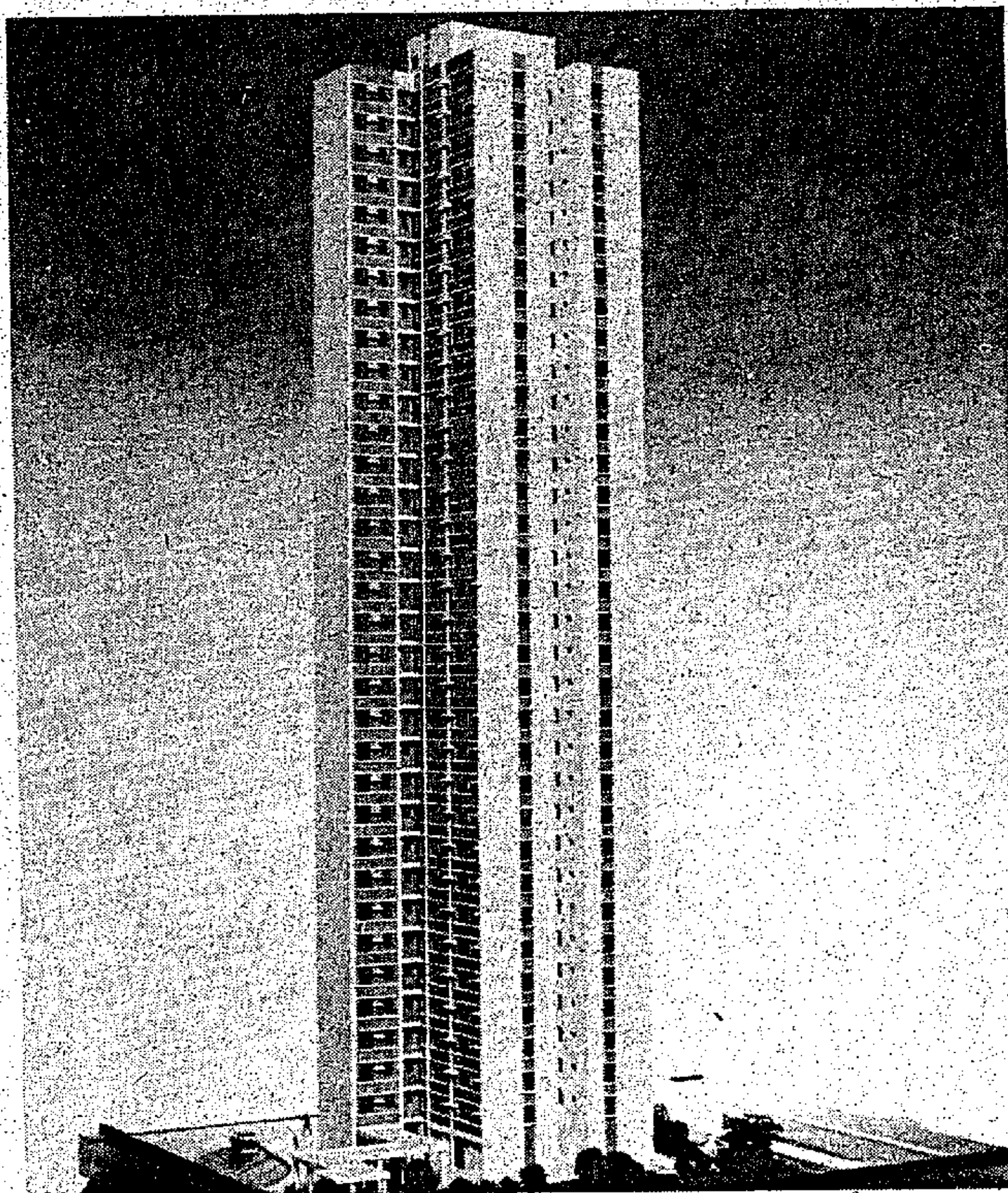
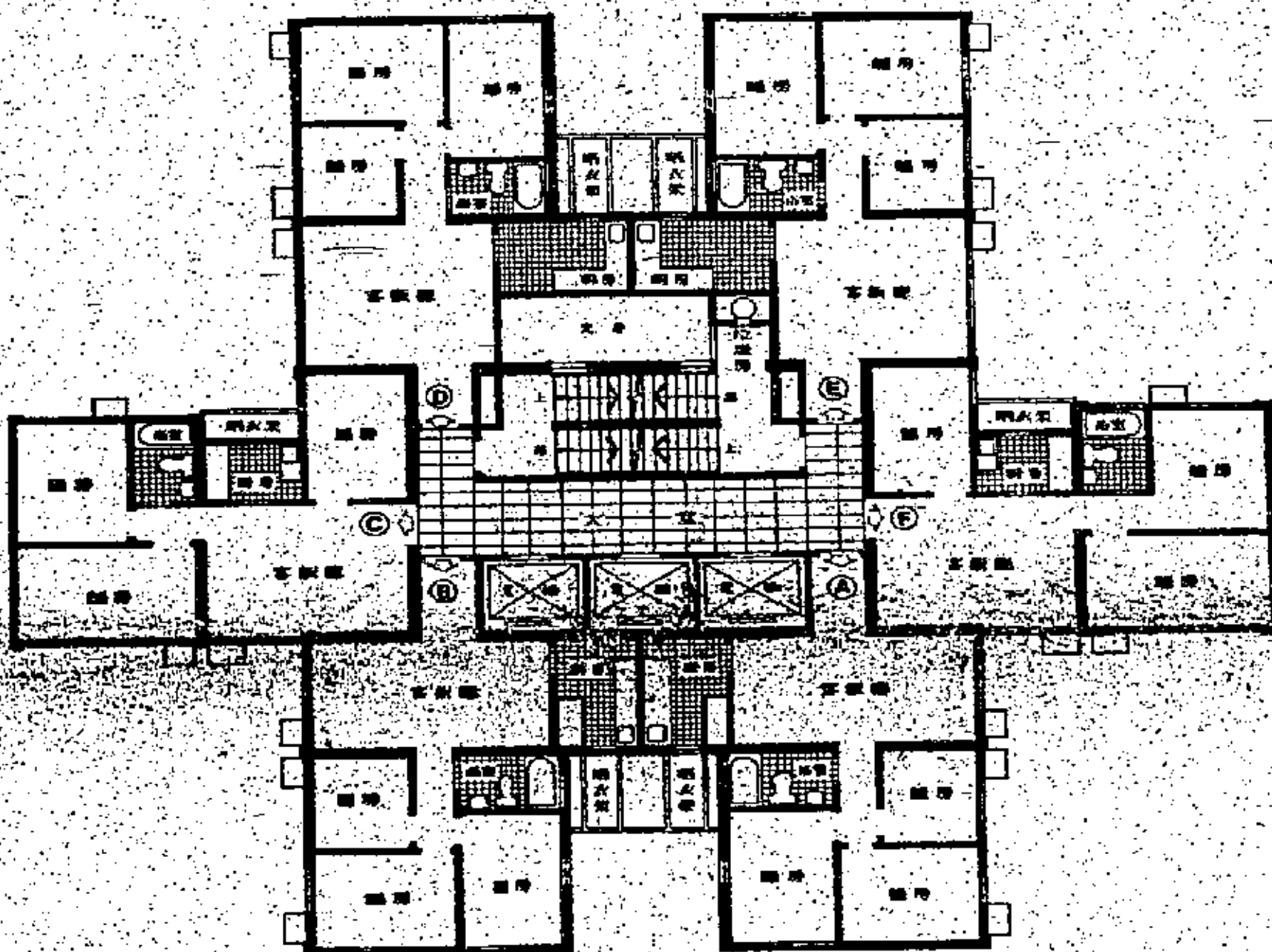
第一型

面積由395平方呎至544平方呎，兩睡房及三睡房單位。



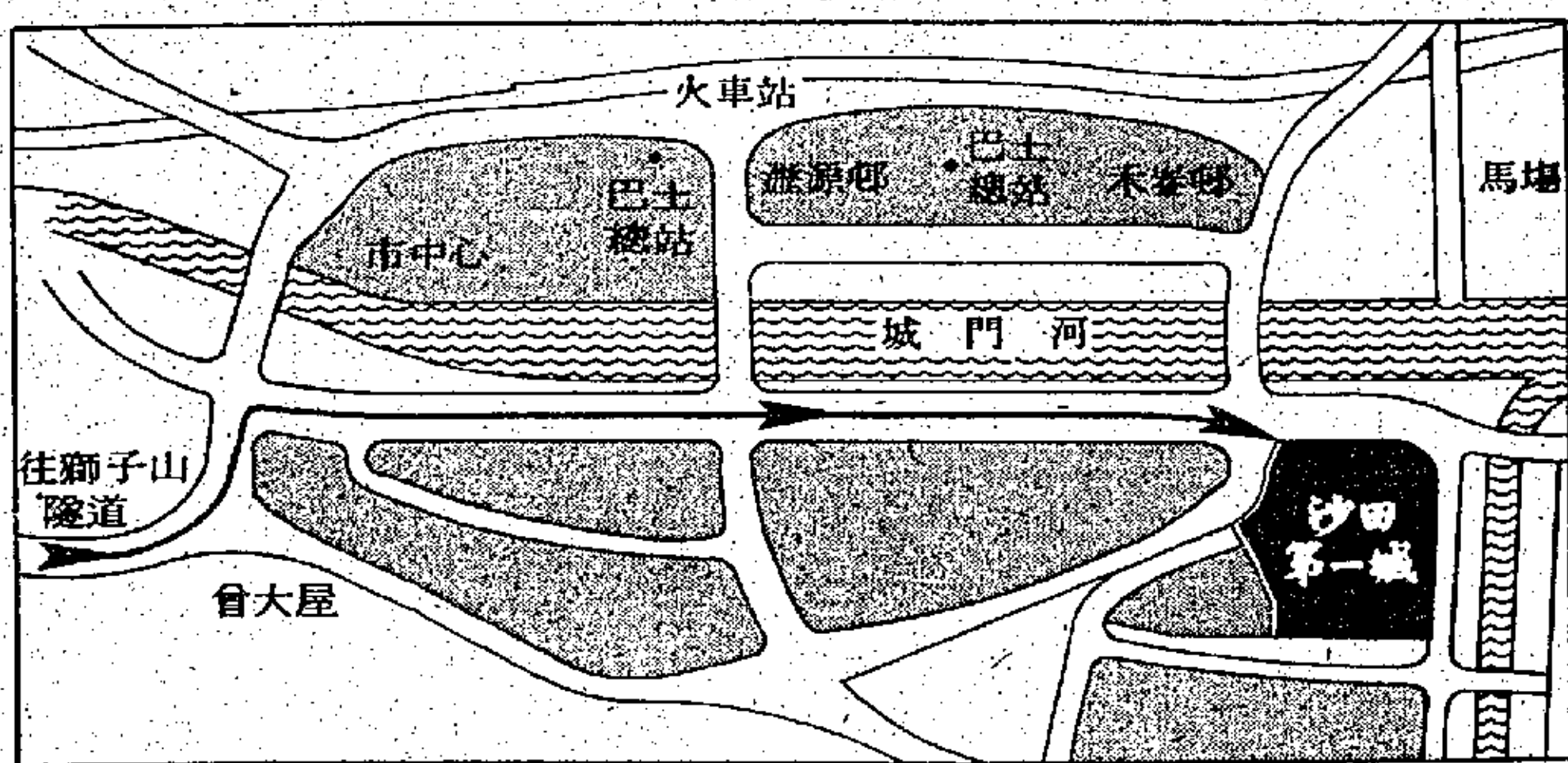
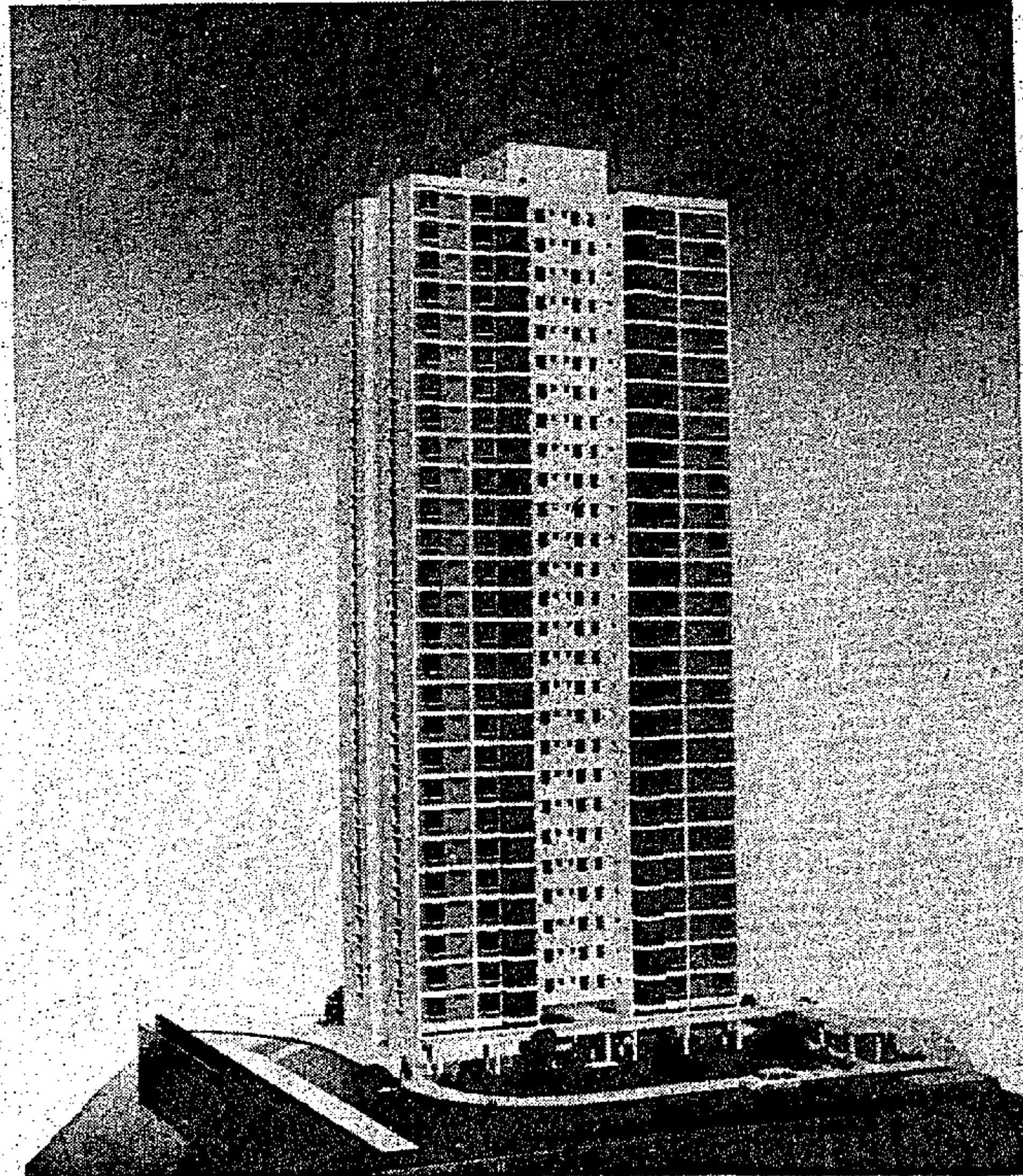
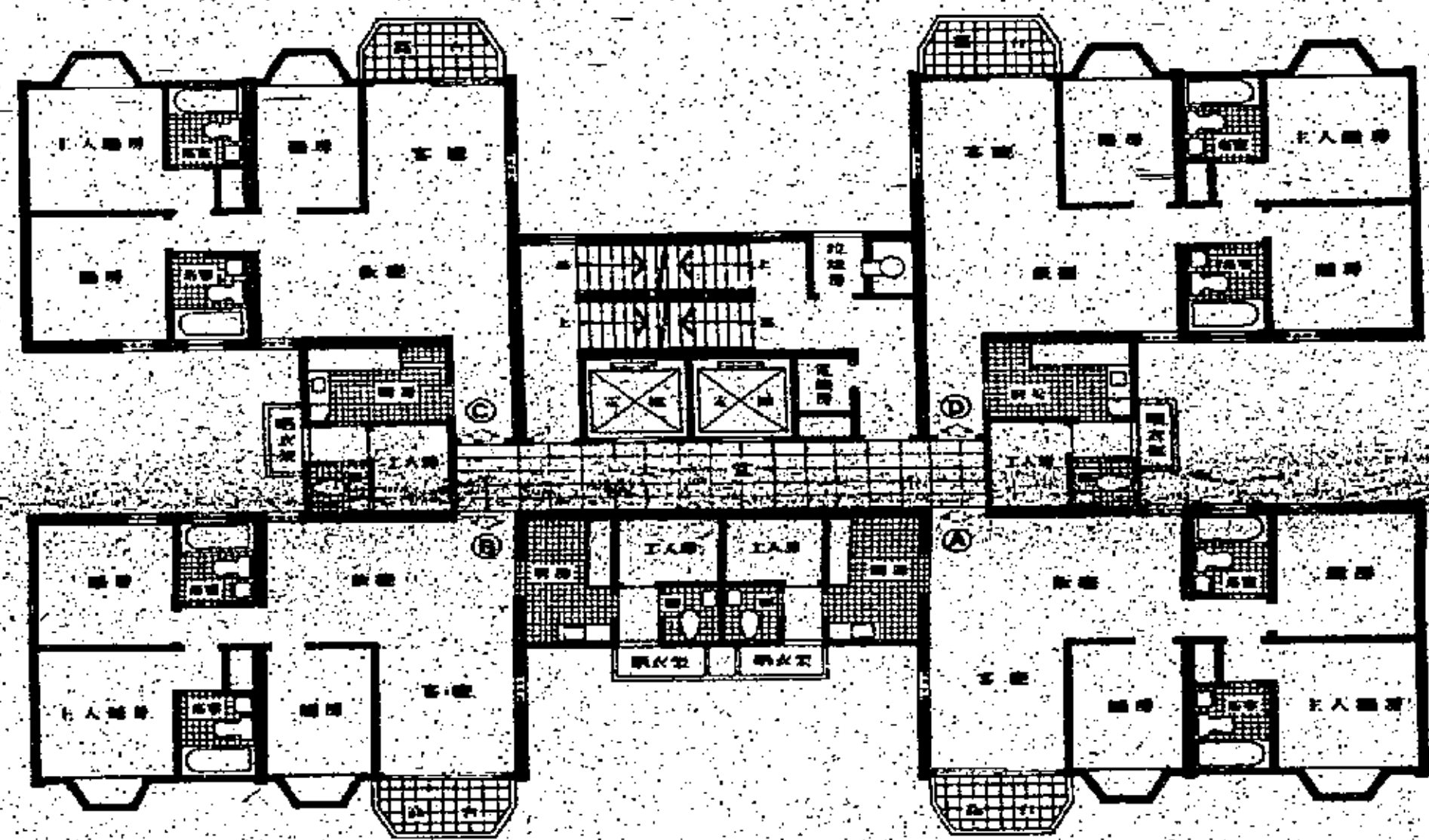
第二型

面積由570平方呎至605平方呎，三睡房單位。



第三型

面積由980平方呎至1018平方呎，三睡房單位。



沙田第一城

長江實業(集團)有限公司 恒基兆業有限公司 新鴻基地產發展有限公司 新世界發展有限公司

售樓處：九龍尖沙咀新世界中心L2-24 電話：3-7211402(7線)(假日照常)
地盤示範單位：沙田第一地段沙田第一城第六及第七座一字樓。(沿途有指示牌，假日照常開放)

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號〇七一九壹第
電伍幣港售零份每

號三〇〇第可台僑華內港北區內部設台教新字第一一〇號
報社設在九龍尖沙咀彌敦道九〇五號字台教新字第一一〇號
司公限有報日僑華印承及行發
張大十紙出日今

休維岑理司總

號〇第食港港新港香：址地社總
下地行銀人華港香街字句味：處分區中
下地號七九四街海上：處事辦商旺
下地號七二堂街華港角北：處事辦商北
市話：總社4225081 中區4221637
市話：北島4406593 旺角4840749
樓三號四十三段三路北山中北台列：台
號六七九九二九五：話電處：港

菲外長指責侵阿東禍患

重申越南軍隊 必須撤出柬國

【路透社馬尼拉二十三日電】菲律賓外交部長羅薩里奧今日在聯合國大會上，對越南及柬埔寨局勢表示深切關注。他重申菲律賓政府對越南軍隊佔領柬埔寨領土，並對泰國及緬甸邊境安全構成威脅，深感不安。羅氏呼籲越南政府立即撤出其軍隊，並與柬埔寨達成和平協議。他並指責蘇聯在東南亞地區的擴張政策，認為其對國際和平與穩定構成了嚴重威脅。

日外相指蘇聯佔領北部島嶼 仍是日蘇簽訂和約明顯障礙

【路透社東京二十三日電】日本外相松本清一郎今日在議會發表講話，指責蘇聯在日蘇戰爭結束後，仍佔領日本北部島嶼，這已成為日蘇兩國簽訂和平條約的明顯障礙。松本表示，日本政府將繼續努力，爭取早日收回領土，並與蘇聯達成和平協議。他強調，日本將始終堅持和平外交政策，致力於維護亞洲及太平洋地區的和平與穩定。

伊朗空襲巴格達 日本企業受損害

【路透社德黑蘭二十三日電】伊朗空軍今日對伊拉克首都巴格達發動空襲，造成多處損傷。據報，巴格達市中心的商業區及工業區均受到波及，多處建築物被炸毀。此次空襲是伊朗與伊拉克邊境衝突升級的表現。此外，據悉，日本在巴格達設有的多家企業亦受到波及，造成財產損失。日本政府已表示將對受損企業提供必要援助。

日僑在伊拉克死傷四千多人 其中千人將由陸路往科威特

【路透社東京二十三日電】據日本外務省今日公佈的統計數據顯示，在伊拉克境內遇害的日本僑民已達四千多人。其中，約有一千名日僑將經由陸路前往科威特。日本政府已下令對在伊拉克境內的其他日僑採取緊急疏散措施，以確保其安全。此外，日本政府亦呼籲在伊拉克境內的其他國家僑民，如有可能，應儘快撤離。

美對津巴布韋 應予大力經援

【路透社華盛頓二十三日電】美國國務卿霍爾今日在國會聽證會上表示，美國應對津巴布韋提供大力經濟援助。霍爾指出，津巴布韋目前面臨嚴重的經濟危機，其基礎設施嚴重受損，民生陷入困境。美國政府將根據其對津巴布韋的民主化進程，決定援助的規模。他呼籲津巴布韋政府採取改革措施，以促進經濟發展與社會穩定。

遭大陸 災區 達八省

【中央社訊】中國大陸近日遭受嚴重旱災，災區已達八個省份。據初步統計，受災人口已達一億多人。由於乾旱嚴重，農作物歉收，糧食短缺，災民生活陷入困境。政府已下令撥款救濟，並組織力量開展抗旱工作，以減輕災情。同時，呼籲社會各界伸出援手，為災民提供幫助。



日漁民三萬船抗議「陸奧」核輪返陸奧港

【路透社東京二十三日電】約有三萬名日本漁民今日在東京港口舉行抗議活動，反對日本政府允許一艘名為「陸奧」的核動力輪船返回其母港。漁民們擔心該輪船會對海洋生態及漁業資源造成威脅。日本政府則表示，該輪船符合國際安全標準，並已採取必要措施確保安全。

從常宗豪先生的公開信 透視香港高等學府中文教學的實質

楊文敦

「凡學一技，必先求其理。」這是常宗豪先生在公開信中提出的觀點。他認為，在學習任何技術之前，必須先理解其背後的原理。這一觀點對於中文教學尤為重要。在當前香港高等學府中，中文教學往往偏重於語言技巧的訓練，而忽視了對中文文化、歷史及文學的深入探討。常先生指出，這種教學方式難以培養出真正具有文化素養的人才。他呼籲教育界重新審視中文教學的實質，加強對中文文化傳承的重視，以培養出更多優秀的中文人才。

婚前性態度經驗 男女生反映不同

【本報訊】一項針對大專院校學生的調查顯示，男女生在婚前性態度及經驗方面存在顯著差異。調查發現，男生在婚前性行為方面的比例明顯高於女生。此外，男生對婚前性行為的態度也相對較為開放，而女生則表現出更多的保守傾向。調查還顯示，大多數學生認為婚前性行為應建立在相互尊重及愛情的基礎上。這一調查結果為學校開展性教育及心理健康教育提供了參考依據。

日本前首相 福田訪南韓 將會全斗煥南韓

【路透社東京二十三日電】日本前首相福田繁雄今日抵達南韓，展開為期三天的訪問。福田此行旨在加強日韓兩國之間的友好關係，並就當前國際形勢交換意見。在訪問期間，福田將與南韓總統全斗煥舉行會談，並與南韓政府官員就經貿、文化及教育等領域的合作進行深入探討。福田表示，日韓兩國在亞太地區擁有共同利益，加強合作符合兩國人民的利益。

美對津巴布韋 應予大力經援

【路透社華盛頓二十三日電】美國國務卿霍爾今日在國會聽證會上表示，美國應對津巴布韋提供大力經濟援助。霍爾指出，津巴布韋目前面臨嚴重的經濟危機，其基礎設施嚴重受損，民生陷入困境。美國政府將根據其對津巴布韋的民主化進程，決定援助的規模。他呼籲津巴布韋政府採取改革措施，以促進經濟發展與社會穩定。

兩伊戰爭影響 美元英鎊堅挺

【路透社倫敦二十三日電】受兩伊戰爭影響，美元及英鎊今日在國際金融市場上表現堅挺。分析人士指出，由於戰爭導致全球經濟不確定性增加，投資者紛紛將資金投入美元及英鎊，以避險。這使得美元及英鎊的匯率維持在高位。同時，由於戰爭對石油供應造成威脅，石油價格亦隨之上漲，進一步支撐了美元及英鎊的匯率。

襲侵電風 滿目 八省

【中央社訊】中國大陸近日遭受嚴重旱災，災區已達八個省份。據初步統計，受災人口已達一億多人。由於乾旱嚴重，農作物歉收，糧食短缺，災民生活陷入困境。政府已下令撥款救濟，並組織力量開展抗旱工作，以減輕災情。同時，呼籲社會各界伸出援手，為災民提供幫助。

破壤數處煉油設備

【路透社德黑蘭二十三日電】伊朗空軍今日對伊拉克境內的數處煉油設備發動空襲，造成嚴重破壞。據報，被炸煉油設備位於伊拉克南部地區，是伊拉克重要的能源設施。此次空襲是伊朗與伊拉克邊境衝突升級的表現。伊拉克政府已表示將對伊朗採取報復行動，並呼籲國際社會採取措施，防止衝突進一步擴大。

蘇俄擴張主義所遇難題

【中央社訊】蘇聯在國際事務中的擴張主義政策，正使其面臨日益嚴重的難題。隨著蘇聯在東歐及中東地區的勢力不斷擴大，與西方國家的關係日益緊張。西方國家紛紛採取制裁措施，以遏制蘇聯的擴張。蘇聯則辯稱其行動是為了維護國際和平與穩定。然而，隨著國際形勢的變化，蘇聯的擴張主義政策已難以維持，其面臨的難題亦將日益突出。

美官員相信伊朗 有辦法向外採購

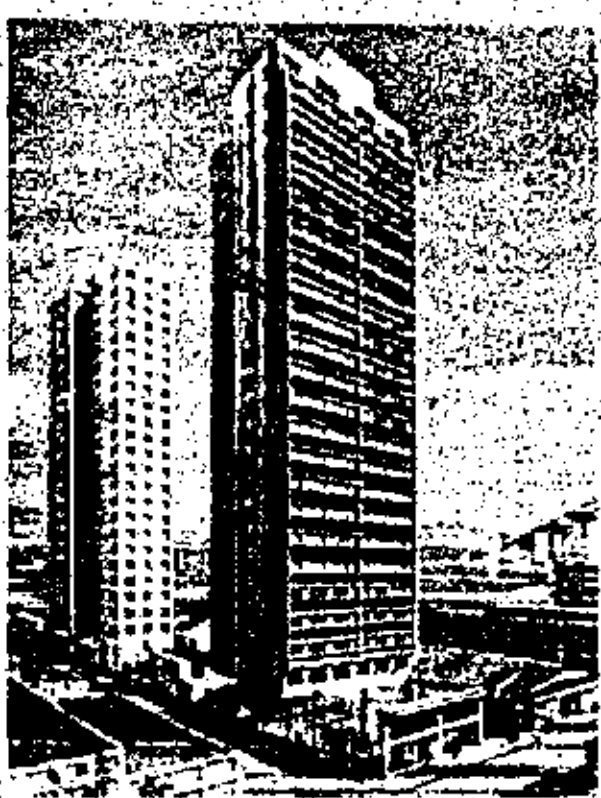
【路透社華盛頓二十三日電】美國官員今日表示，他們相信伊朗擁有向外採購先進技術及設備的能力。這一消息是在美國政府與伊朗就核問題進行談判的背景下公佈的。美國官員指出，伊朗在核技術領域具有較強的實力，並已建立起完善的技術採購渠道。然而，美國政府亦對伊朗的核活動表示關注，並呼籲伊朗在發展核技術的同時，應遵守國際核不擴散條約，以維護全球核安全。

著重日本市場 盡量供應石油

【路透社東京二十三日電】日本石油公司今日表示，將著重開發日本市場，並盡量供應石油。該公司指出，日本是一個高度依賴石油的國家，對石油的需求量巨大。為了滿足日本市場的需求，該公司將加大對石油的勘探及開採力度，並加強與國際石油公司的合作。同時，該公司亦將致力於提高石油供應的穩定性，以確保日本能源安全。

嘉富大廈

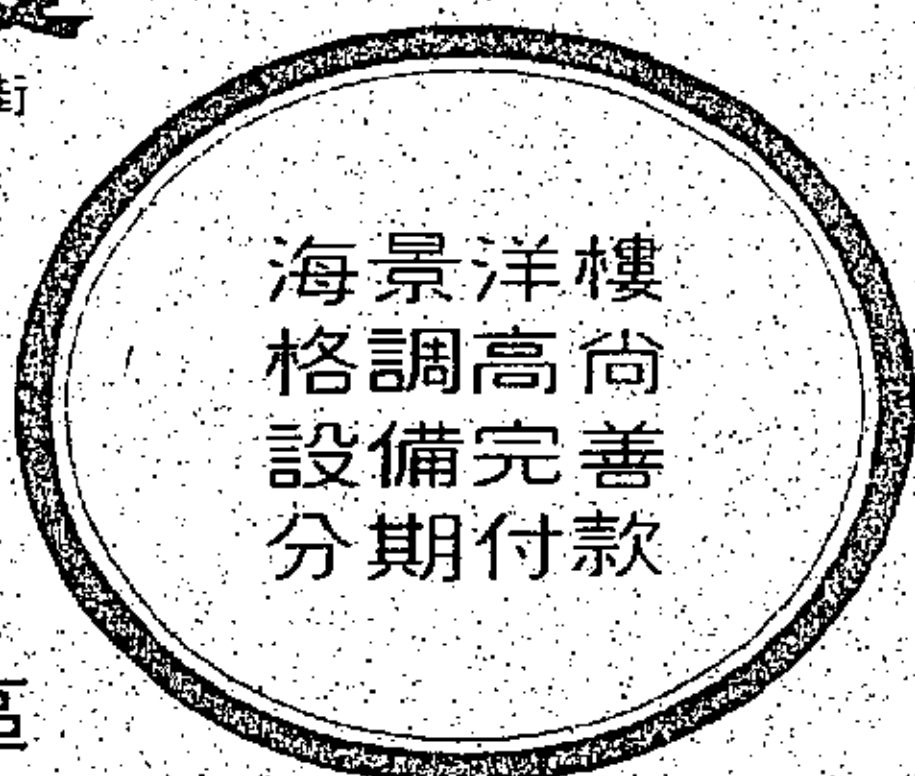
香港堅尼地城新海傍 / 吉席街



住宅：672呎
僅餘一單位
旺舖：468—1236呎

售價平通西環區

999年期



1981年底完成

嘉榮大廈

香港鰂魚涌海灣街4—6號



住宅：388—458呎
僅售廿餘萬元起
地下旺舖全部售罄
二樓商業全層7,623呎

現貨旺舖，廠房！

捷通大廈

九龍土瓜灣道321號
地下旺舖 面積558呎 即買即用

美基工業大廈

新界屯門地段44號
面積1,387呎 僅售廿餘萬元起

洽購處： 捷聯企業有限公司
香港德輔道中45號永隆銀行大廈12樓
電話：5-259321 5-259931

好時中心

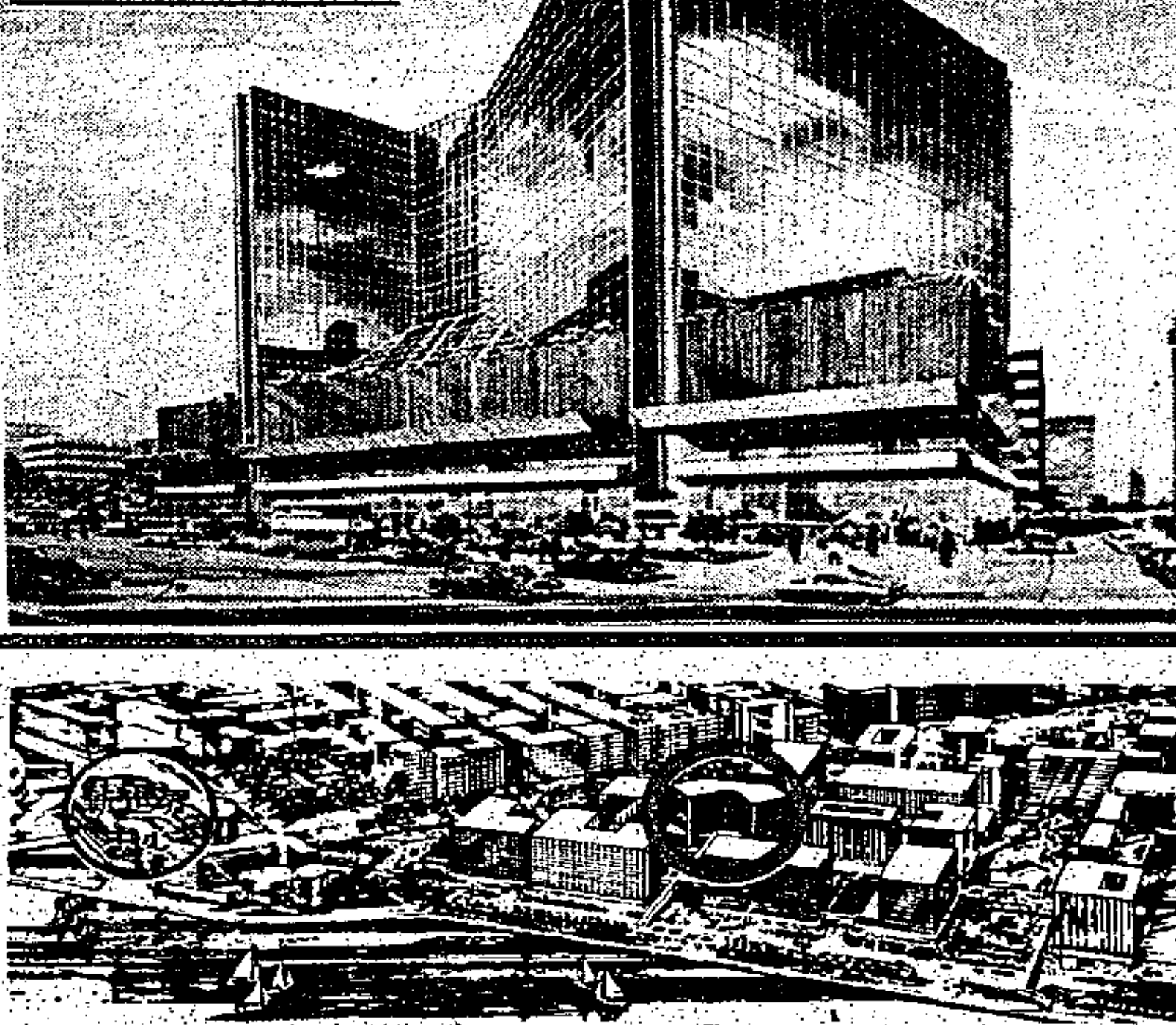
酒店區商場旺舖大小單位發售

●位於數大酒店之間，面對香港里拉酒店，隔鄰為希爾頓酒店，富豪酒店，假日海景酒店等，二樓設有多個行人天橋，貫通附近各酒店等大廈，位置優越，為遊客登岸不夜天購物黃金地帶。
●鄰近火車站，國內與港九連通要道，海底隧道，渡輪碼頭，巴士總站，地下鐵車站，交通便利，四通八達。
●往來機場僅數分鐘，國際海外貿易最佳辦事處。
●隔鄰為政府多層停車場，泊車更為容易。
●面對海港，胸襟廣闊，海光山色，盡入眼簾。
●購物、娛樂、飲食、百貨公司、超級市場、兒童樂園。

●響天地，精品商店及旅遊紀念品，包羅萬家應有盡有。
●氣派大方，工料上乘：來路優質玻璃，鑲嵌光玻璃，美輪美奐。
●商場大堂，宏偉闊綽，設計新穎，購物者可望見每一層商場之動感，倍增購物情趣。
●二十部雙層自動扶手電梯，八部高速升降機，兩部玻璃電梯，購有專人管理及提供日夜保安服務。
●毗鄰設有行人購物廣場，與中環皇后像廣場互相輝映。
●毗鄰美京行人購物廣場，購物人潮，熙來攘往，熱鬧非常。

首期一成，分期付款，建築期內絕不計息

Houston Centre 150年期



尖沙咀置業

香港皇后大道中29號華人行十樓 電話：5-210311 (18線)

怡華置業有限公司

香港雪廠街10號新顯利大廈97室 電話：5-229162 (4線)

益新置業有限公司

香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253001 (10線)

益大置業有限公司

香港德輔道中34號豐豐大廈十二樓 電話：5-255211 (6線)

地下及地庫商場旺舖僅剩數單位

旺角地王
最興旺商業
購物中心

信和中心

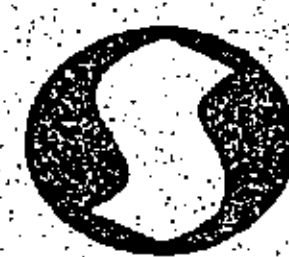
九龍彌敦道582—592號 (旺角中僑國貨公司舊址)

旺舖只售 \$462,200起 旺舖僅租 \$2,800起

歡迎租售

信和地產 香港皇后大道中29號華人行十樓
電話：5-210311 (18線)
地盤電話：3-889080 (假日照常)

住宅 / 旺舖 / 寫字樓
租 / 售 (即可入伙)



信和地產代理

香港皇后大道中29號華人行十樓 電話：5-210311 (18線)

類別	大廈名稱及地址	建築面積	特 價
海景住宅	永華大廈 香港筲箕灣南安街23號	387-413呎	\$210,000起
住宅	碧麗大廈 香港仔漁歌街5號	388-403呎	\$189,000起
住宅	白田購物中心 九龍白田南昌街(南昌大戲院隔鄰)	326呎	\$275,000
工廠	生利工業中心 九龍茶果嶺道三十二地段	1,346呎	\$320,000起
寫字樓	皇后商業大廈 上環樂古道1, L. 8425地段	396-412呎	\$299,000起

類別	大廈名稱及地址	建築面積	特 價
旺	信和中心 旺角彌敦道582-592號	121-602呎	\$462,200起 租\$2,800起
旺	皇后商業大廈 上環樂古道1, L. 8425地段	147-376呎	\$172,000起
舖	永華大廈 香港筲箕灣南安街23號	158-525呎	\$250,000起
舖	碧麗大廈 香港仔漁歌街5號	168-517呎	\$247,500起
舖	白田購物中心 九龍白田南昌街(南昌大戲院隔鄰)	89呎	\$177,000

太子樓

太子道386號候皇道單邊
高級洋樓 多層寫字樓
地盤售樓處電話：3-832863

威利大廈

中環威靈頓街97號 四面單邊

999年 即將入伙 僅餘少量單位

彞生泰地產有限公司 中環德輔道中34-38號億豐大廈503室 電話：5-266549

商業心臟 銀行旺舖
僅售八十三萬餘元起
超值寫字樓助展鴻圖
僅餘六千呎 每呎千餘元
高級住宅 中環僅有
特價祇售四十餘萬元
地盤售樓處電話：5-435628

順興大樓

元朗合益路地段277號
六層洋樓 即買即住
僅售廿一萬餘元起 已售過半
地盤售樓處電話：12-771173

峯山 工業大廈

沙田火炭71號地段

沙田火炭地王

近大小巴士站 交通方便 近政府大型屋邨 招工容易
面積由622呎—13,104呎

寫字樓電話 5-229162
地盤電話 12-6041676



怡華置業有限公司

香港雪廠街10號新顯利大廈97室

峯達 工業大廈

沙田火炭69號地段



皇后大道中 摩囉下街 東街(四面單邊)

150年期

中環 住宅 商場
已有入伙紙 即買即用

中源中心

商場十二萬餘元起 住宅廿八萬餘元起



高尚住宅：

每單位三面單邊，外牆玻璃紙皮石，鋁質窗門，乳膠牆身，柚木地板，顏色潔具，花式磁磚，暗線電燈，防盜系統，上等材料，設備完善。
地盤電話：5-430320



怡華置業有限公司
香港雪廠街10號新顯利大廈97室
電話：五、二二九一六二至五(四線)

購物中心：

高低層地下及一二樓鋪位商場，扶手電動樓梯六部及專用電梯二部，中央冷氣系統，美觀鋁質門面玻璃櫥窗，走廊雲石磚地台，美術天花及燈飾，為最現代化之購物中心。



益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五、二五三〇〇一(十線)

本港新聞

延長巴士專線 前提年底實施

公共交通優先使用英皇道 第二期三專線計劃合併施行

專線全面貫通有助車行改善

【本報訊】港島區交通委員會日前正討論有關延長巴士專線的建議，委員會主席表示，延長巴士專線至英皇道，是改善交通的其中一項建議，但前提是在年底以前，第二期三專線計劃合併施行，否則延長巴士專線的建議，將會被擱置。

委員會主席表示，延長巴士專線至英皇道，是改善交通的其中一項建議，但前提是在年底以前，第二期三專線計劃合併施行，否則延長巴士專線的建議，將會被擱置。

郊野市區公園為題 郵署十一月發行新郵票

首封定于十月廿九日起發售

【本報訊】郵政總局日前已印就郵票，以郊野市區公園為題，首封定于十月廿九日起發售。郵票設計以郊野市區公園為主題，包括沙田、大埔、元朗、屯門、西貢、新界、九龍、香港島等地區。郵票設計以郊野市區公園為主題，包括沙田、大埔、元朗、屯門、西貢、新界、九龍、香港島等地區。

署署一位華僑日報讀者 捐款五萬三千

支持助學行善

【本報訊】華僑日報日前接獲一位華僑日報讀者捐款五萬三千，支持助學行善。該讀者表示，他支持助學行善，希望透過捐款，幫助有需要的人士。捐款將用於支持各項助學活動，包括獎學金、獎助學金等。

北角區明曉 停水七小時

【本報訊】北角區明曉，將於九月二十六日（星期五）上午九時至下午四時停水七小時。停水原因為該區水管爆裂，現正進行維修工程。請該區居民預先儲水，以備不時之需。

太子道一段東行車道 列為禁止上落客貨區

【本報訊】運輸局宣佈，由九月二十七日起，太子道一段東行車道，將列為禁止上落客貨區。此舉旨在改善交通，減少交通阻塞。運輸局表示，此舉將有助於提高道路通行能力，減少交通意外。

保守黨兩議員應邀 下月來港訪問十日

【本報訊】英國保守黨兩名議員，將於下月來港訪問十日。他們將與香港政府官員會面，討論中英關係及香港問題。這兩名議員分別是約翰·布萊克和約翰·史密斯。

【本報訊】英國保守黨兩名議員，將於下月來港訪問十日。他們將與香港政府官員會面，討論中英關係及香港問題。這兩名議員分別是約翰·布萊克和約翰·史密斯。

【本報訊】英國保守黨兩名議員，將於下月來港訪問十日。他們將與香港政府官員會面，討論中英關係及香港問題。這兩名議員分別是約翰·布萊克和約翰·史密斯。

【本報訊】英國保守黨兩名議員，將於下月來港訪問十日。他們將與香港政府官員會面，討論中英關係及香港問題。這兩名議員分別是約翰·布萊克和約翰·史密斯。

【本報訊】英國保守黨兩名議員，將於下月來港訪問十日。他們將與香港政府官員會面，討論中英關係及香港問題。這兩名議員分別是約翰·布萊克和約翰·史密斯。

【本報訊】英國保守黨兩名議員，將於下月來港訪問十日。他們將與香港政府官員會面，討論中英關係及香港問題。這兩名議員分別是約翰·布萊克和約翰·史密斯。

【本報訊】英國保守黨兩名議員，將於下月來港訪問十日。他們將與香港政府官員會面，討論中英關係及香港問題。這兩名議員分別是約翰·布萊克和約翰·史密斯。

【本報訊】英國保守黨兩名議員，將於下月來港訪問十日。他們將與香港政府官員會面，討論中英關係及香港問題。這兩名議員分別是約翰·布萊克和約翰·史密斯。

【本報訊】英國保守黨兩名議員，將於下月來港訪問十日。他們將與香港政府官員會面，討論中英關係及香港問題。這兩名議員分別是約翰·布萊克和約翰·史密斯。

【本報訊】英國保守黨兩名議員，將於下月來港訪問十日。他們將與香港政府官員會面，討論中英關係及香港問題。這兩名議員分別是約翰·布萊克和約翰·史密斯。

【本報訊】英國保守黨兩名議員，將於下月來港訪問十日。他們將與香港政府官員會面，討論中英關係及香港問題。這兩名議員分別是約翰·布萊克和約翰·史密斯。

【本報訊】英國保守黨兩名議員，將於下月來港訪問十日。他們將與香港政府官員會面，討論中英關係及香港問題。這兩名議員分別是約翰·布萊克和約翰·史密斯。

【本報訊】英國保守黨兩名議員，將於下月來港訪問十日。他們將與香港政府官員會面，討論中英關係及香港問題。這兩名議員分別是約翰·布萊克和約翰·史密斯。

【本報訊】英國保守黨兩名議員，將於下月來港訪問十日。他們將與香港政府官員會面，討論中英關係及香港問題。這兩名議員分別是約翰·布萊克和約翰·史密斯。

【本報訊】英國保守黨兩名議員，將於下月來港訪問十日。他們將與香港政府官員會面，討論中英關係及香港問題。這兩名議員分別是約翰·布萊克和約翰·史密斯。

【本報訊】英國保守黨兩名議員，將於下月來港訪問十日。他們將與香港政府官員會面，討論中英關係及香港問題。這兩名議員分別是約翰·布萊克和約翰·史密斯。

【本報訊】英國保守黨兩名議員，將於下月來港訪問十日。他們將與香港政府官員會面，討論中英關係及香港問題。這兩名議員分別是約翰·布萊克和約翰·史密斯。

【本報訊】英國保守黨兩名議員，將於下月來港訪問十日。他們將與香港政府官員會面，討論中英關係及香港問題。這兩名議員分別是約翰·布萊克和約翰·史密斯。

【本報訊】英國保守黨兩名議員，將於下月來港訪問十日。他們將與香港政府官員會面，討論中英關係及香港問題。這兩名議員分別是約翰·布萊克和約翰·史密斯。

【本報訊】英國保守黨兩名議員，將於下月來港訪問十日。他們將與香港政府官員會面，討論中英關係及香港問題。這兩名議員分別是約翰·布萊克和約翰·史密斯。

【本報訊】英國保守黨兩名議員，將於下月來港訪問十日。他們將與香港政府官員會面，討論中英關係及香港問題。這兩名議員分別是約翰·布萊克和約翰·史密斯。

【本報訊】英國保守黨兩名議員，將於下月來港訪問十日。他們將與香港政府官員會面，討論中英關係及香港問題。這兩名議員分別是約翰·布萊克和約翰·史密斯。

【本報訊】英國保守黨兩名議員，將於下月來港訪問十日。他們將與香港政府官員會面，討論中英關係及香港問題。這兩名議員分別是約翰·布萊克和約翰·史密斯。

葵涌青山道，業成街693號地段

業成工業中心

每層四伙·電梯四部·樓身四正·全無柱位
面積由2204呎至8920呎·特價出售

怡華置業有限公司

香港雪廠街10號新順利大廈97室

電話：5-229162-5(四線)

益新置業有限公司

皇后大道中33號萬邦行頂樓

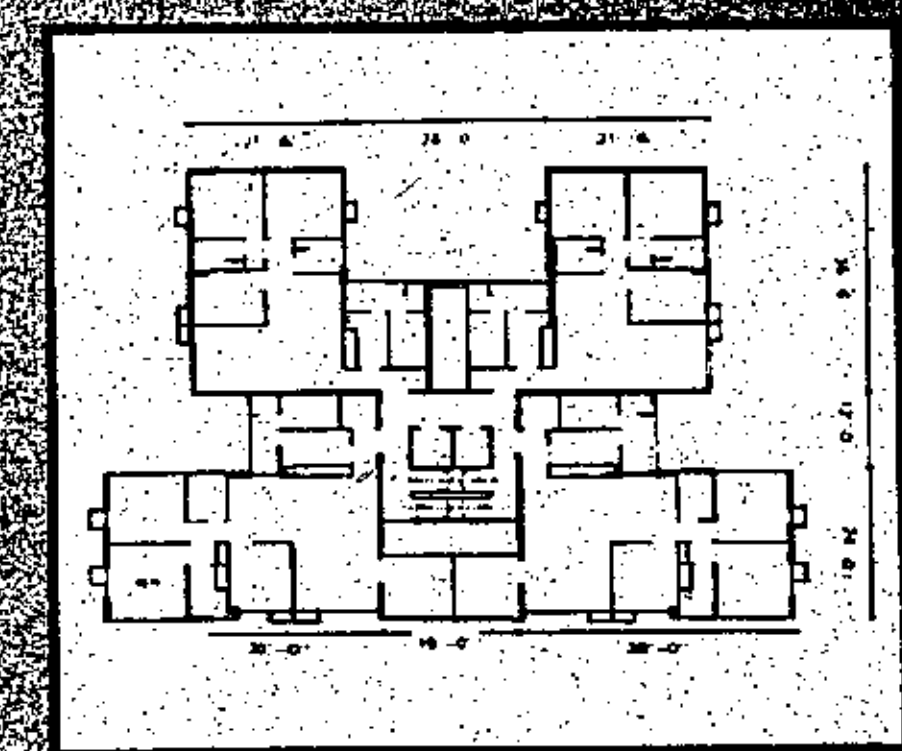
電話：5-253001(十線)



萬德園

雲景道39號對面

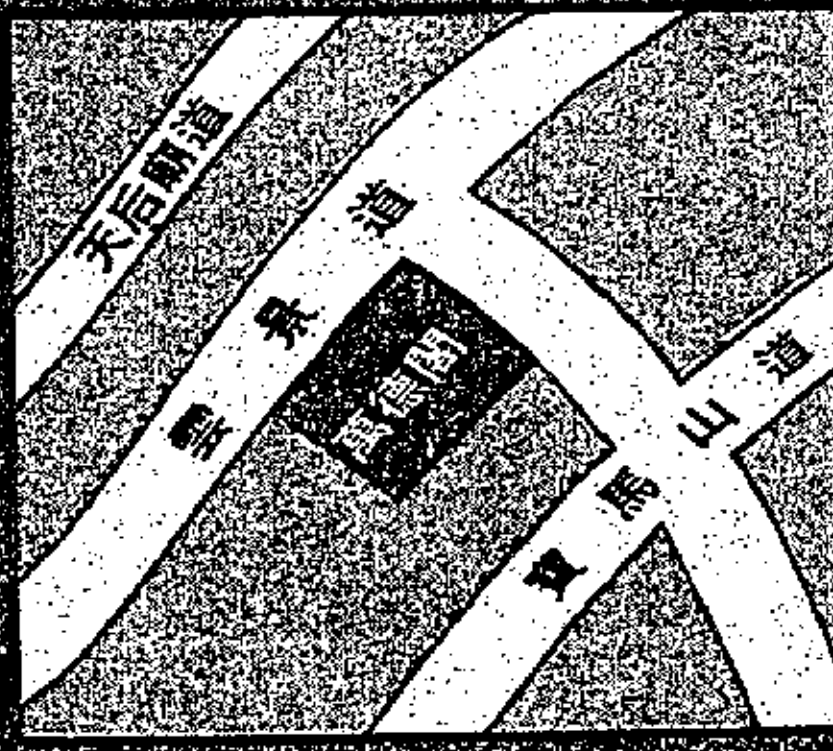
八十年代最理想的居住環境



海景大廈富麗豪華
室內設計寬敞高雅

建築工程經已完成

北角半山 高級洋樓
背山面海 環境優美
車位充足 年期長久



八折優待
每呎售價由\$972起



錦華大廈

香港德輔道西382至388號

特價九五折

年期999

商住房宇
華麗洋樓
全部鋁窗
浴室廚房
新式櫥櫃
暗線電燈
設備齊全
定價低廉

住宅商業
電視總綫
防盜系統
磁瓦到頂
柚木地板
一廳兩房
交通方便

洽購處：

六基有限公司
香港德輔道西39-41號
六基大廈六樓
電話：5-252497

城記有限公司
香港德輔道中
太子大廈1209室
電話：5-226009

業廣財務地產公司
九龍利士街118-120號
業廣商業大廈1405室
電話：3-693355

地盤辦事處電話：5-474912

承香港上海滙豐銀行
香港(信託)有限公司命

於十月二日星期四下午三時正
在香港富麗華酒店

公開拍賣

沙田徑口一幢三層住宅樓宇

詳情請洽拍賣人：

仲量行

物業顧問

測量師及地產代理

3-664238

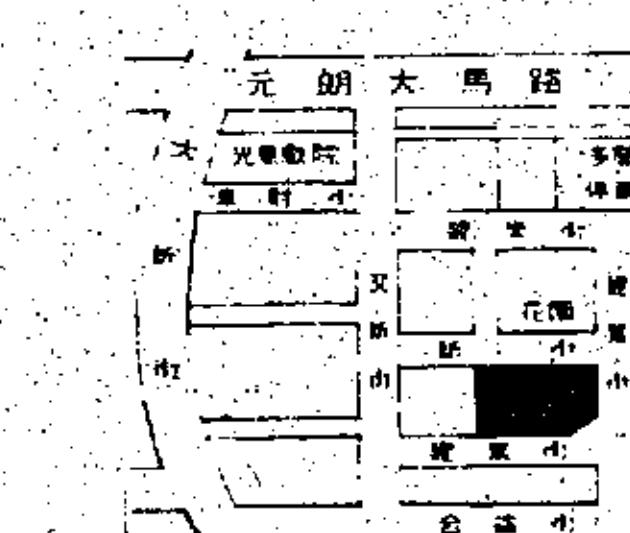
聯發洋樓

元朗建業街及新街三面大單邊

已有入伙紙 即買即住

旺舖樓高20呎 租·售·

一樓商場



伙伙向南
兩梯四伙
高級鋁窗
顏色浴缸
閉路電視
對講電話
設備齊全

香港房屋管理有限公司

5-225546 5-420193 地盤12-777023 (假日照常)

本港新聞

兩名女子昨午不約而同輕生 中醫之女跳樓慘死 少婦仰藥幸而獲救

【特約】一名女子，因患思鬱症，昨午在十七樓所屬房內跳樓自殺，送院後不治。死者為中醫之女，年二十二歲，與家人住法蘭西街四六三號七樓。昨日下午一時許，該女在房內跳樓，直落地面，頭部受重傷，血流如注，送院後不治。警方接報後，隨即趕到現場，發現該女已氣絕身亡。警方初步調查，該女生前並無與人發生糾紛，其死因仍在進一步調查中。

律師行雜役財迷心竊 盜竊得東主支票簿

冒簽四百六十萬元 東主發覺判監六個月緩刑半年

【本報訊】一名律師行雜役，因貪財心切，竟在律師行內盜竊東主支票簿，並冒簽支票四百六十萬元。該名雜役名為陳某，年三十歲，現職於一間律師行。警方接報後，隨即展開調查，並在該律師行內發現被盜的支票簿。警方隨即拘捕了陳某，並搜獲了該支票簿。陳某在法庭上承認了罪行，法官判其入獄六個月，緩刑半年。

私家車撞燈柱 六名男女受傷

【特約】一輛私家車昨午在屯門公路撞向燈柱，車內六名男女受傷。事故發生在下午一時許，地點在屯門公路。肇事車輛為一輛私家車，車內載有六名乘客。由於車輛失控，撞向了路邊的燈柱，導致車輛翻側。六名乘客在車內受傷，其中三人傷勢較重，已被送往醫院救治。警方接報後，隨即趕到現場，並封鎖了現場進行調查。



石硤尾警署開放日 警察公共關係處長 讚揚居民支持警方

【本報訊】石硤尾警署昨日舉行開放日活動，警察公共關係處長讚揚居民支持警方。活動吸引了不少居民參加，他們參觀了警署的各項設施，並與警員進行了交流。處長在致辭時表示，警方一直致力於為社區提供優質的服務，並感謝居民對警方的支持與配合。

華僑日報讀者助學金 香港賽馬會助學金 注意十五日起分發支票

【本報訊】華僑日報讀者助學金及香港賽馬會助學金，將於本月十五日起分發支票。華僑日報助學金旨在資助優秀的學生，而香港賽馬會助學金則旨在支持學業優秀的學生。有意申請者請於本月十日前向相關機構提交申請。分發日期如下：
華僑日報助學金：本月十五日至二十日。
香港賽馬會助學金：本月二十日至二十五日。

興運工業大廈

官塘巧明街110號

快將入伙 尚餘數單位

開始出售 訂價特平

面積由576呎至11,013呎

由十七萬餘元起

首期一成 即可買廠 獨立廁所

地鐵車站 交通便利 柱少窗多 光線充足

地盤電話：3-895875 洽 怡華置業有限公司 3-429628

怡華置業有限公司 怡華置業有限公司

寫字樓置業者佳音!

中環心臟區新建

昌隆商業大廈

香港德己立街蘭桂坊8-11號

下月初入伙，祇餘數單位

請電：5-231840, 5-229847

昌生興業有限公司洽

海富中心

寫字樓廉租 免佣

中層三千呎至五千呎 每呎十九元

有人伙紙 電話：五十一三六二九五

赴台參加世華會議

香港工商總會組團

【本報訊】香港工商總會組團，將於本月下旬赴台灣參加世華會議。該團成員包括多位商界領袖，旨在加強與台灣商界的聯繫與合作。

地王 · 廠旺

寶城工業大廈

九龍新蒲崗大有街23號(六合街口)

現貨廠廈，即起吉售

九八折

首期一成 90天付餘款 銀行可貸款八成

- 市區旺地 地下單位 近八百呎至三千餘呎 宜工宜商 陳列商品 收效宏大
- 樓高十層 三面單邊 樓身特高 柱位極少 每層面積 五千餘呎 單位獨特 實用實用
- 機場地鐵 貨相碼頭 悉在附鄰 各樣巴士 穿梭往來 交通便捷
- 客貨電梯 起卸快捷 電源充足 獨立廁所 衛生方便
- 現代設備 更臻完善

仍售八折

- 樓上售舊
- 只餘地下
- 工商舖位
- 高近廿呎
- 首期一成
- 毗鄰商場
- 地旺人眾
- 交通暢順
- 工源充足
- 欲購從速

洽購處：STC 寶光地產有限公司 STELUX PROPERTIES LTD.

A MEMBER OF THE STELUX GROUP 寶光集團屬下機構

1901-1916 STAR HOUSE, SALISBURY ROAD, TSMISHAT SUI, KOWLOON. TEL: 3-7213102-7

九龍尖沙咀梳利士巴利道星光行1901-1916室 電話：3-7213102-7

說明書可往中環香港華人銀行大廈寶光地產陳列室及新蒲崗寶光製造廠索取

本港新聞

菲籍女傭判監九月

坦認認罪幸獲緩刑

【本報訊】一名菲籍女傭，因在東主家中竊取金飾及衣物，被控以盜竊罪名。該女傭在法庭上坦認認罪，法官遂判其入獄九個月，並緩刑一年。

盧山輪撞碼頭

一名搭客受傷

【本報訊】一艘由澳門開往香港的客輪「盧山」，昨日在港九海面發生意外，撞向碼頭。船中一名搭客受傷，幸無大礙。船隻隨即停泊，並由有關部門派員調查原因。

中西區反吸毒運動

連串娛樂活動

【本報訊】中西區反吸毒委員會，為配合「國際反吸毒日」，特舉辦一系列娛樂活動。活動包括音樂會、舞蹈表演及遊戲等，旨在提高市民對吸毒危害的認識，並宣揚健康的生活方式。

鄭氏南親五大房宗會

宴賀鄭航獲獎章

【本報訊】鄭氏南親五大房宗會，日前在翠濠庭酒家舉行宴會，慶祝鄭航先生榮獲「傑出成就獎章」。宴會中，鄭航先生獲頒獎章，並致詞感謝宗親及社會的支持。

青年皇后碼頭夜泳

要勞蛙人送上岸邊

【本報訊】一項名為「青年皇后碼頭夜泳」的活動，將於本週末舉行。活動旨在提倡健康運動，並為籌募慈善款項。參加者需由蛙人協助上岸，以確保安全。

要勞蛙人送上岸邊

青年皇后碼頭夜泳

【本報訊】「青年皇后碼頭夜泳」活動，將於本週末在皇后碼頭舉行。活動吸引了不少青年參加，旨在透過夜泳鍛煉體魄，並為慈善籌款。

要勞蛙人送上岸邊

青年皇后碼頭夜泳

【本報訊】「青年皇后碼頭夜泳」活動，將於本週末在皇后碼頭舉行。活動旨在提倡健康運動，並為籌募慈善款項。

第五屆亞洲藝術節

土耳其民族舞蹈團

【本報訊】第五屆亞洲藝術節，將於本週末在灣仔舉行。其中，土耳其民族舞蹈團將帶來精彩的表演，展現土耳其傳統舞蹈的魅力。

清潔香港

人人有責

【本報訊】「清潔香港」運動，呼籲市民共同參與，保持香港的清潔與美麗。活動包括清理街道、公園及海灘等。

超力拳力足破關

妃莉有備問鼎材

【本報訊】在最近的體能測試中，超力拳力足破關，表現優異。妃莉亦在測試中展現了強大的實力，有備問鼎冠軍。

週末賽馬今排位

羣雄角逐達士錦標

【本報訊】本週末的賽馬比賽，將於沙田馬場舉行。達士錦標是其中一項重點賽事，吸引了眾多名駒參加。

要勞蛙人送上岸邊

青年皇后碼頭夜泳

【本報訊】「青年皇后碼頭夜泳」活動，將於本週末在皇后碼頭舉行。活動旨在提倡健康運動，並為籌募慈善款項。

葵灣工業大廈

平通本區
污染性處理系統
超逾百萬 不另收費

客運工廠

已有入伙紙 特價租售
適合貨倉及各行各業
只餘地下5,975呎 地下工廠 樓上價錢
樓底高18呎3吋
地盤電話：12-441567

業發工廠

特價租售
9901呎 平售
地盤電話：3-448618

周生生集團有限公司

CHOW SANG SANG HOLDINGS LIMITED
派發中期股息通告

董事會宣佈如下：

(1) 純利及中期股息

(A) 截至1980年6月30日止之半年內，本公司及附屬公司未經審核除稅後純利達\$16,170,000；下列為該期間之未經審核損益計算表：

	上半年(\$'000)	80/79	全年(\$'000)
除稅後純利	\$16,170	\$ 6,476	\$ 17,816
非經常性項目			\$ 557
總計	\$16,170	\$ 6,476	\$ 17,259
上年度盈餘	33,861	21,602	21,602
總計	\$50,031	\$28,078	\$ 38,861
調整上期損益	226		
總計	\$50,257	\$28,078	\$ 38,861
減：			
股息	2,800	2,000	4,800
盈餘	\$47,457	\$26,078	\$ 33,861
每股溢利(仙)	40.43	16.19	+150
每股股息(仙)	7.00	5.00	+40

(B) 本公司將派發1980年度中期股息每股7仙予1980年10月18日已登記之本公司股東(股息單將於1980年10月底寄發)。

(C) 董事會預測如無意外，下半年之純利與去年同期數字比較，有穩定的增長。

(2) 股票過戶登記

本公司將於1980年10月9日(星期四)至1980年10月18日(星期六)止(包括首尾兩天)，暫停辦理股票過戶手續。

(3) 自上次年報後之特別事項

(A) 一間新附屬公司「周生生珠寶有限公司」於本年5月成立，為香港商品交易所會員，業務經營黃金期貨。

(B) 附屬公司「周生生珠寶有限公司」之佐敦道分行於本年7月從佐敦道遷到彌敦道529號營業，嗣後改稱油麻地分行，遷址至今業務情況令人鼓舞。

主席 周君令 (周君令)

1980年9月16日

周生生集團機構

忠誠為閣下服務

周生生財務有限公司	定期存款	定期存款
周生生地產有限公司 <td>珠寶物業<td>抵押放款</td></td>	珠寶物業 <td>抵押放款</td>	抵押放款
周生生珠寶有限公司 <td>物業買賣<td>合作拆建</td></td>	物業買賣 <td>合作拆建</td>	合作拆建
周生生珠寶有限公司 <td>接受委託<td>營業收租</td></td>	接受委託 <td>營業收租</td>	營業收租
周生生珠寶有限公司 <td>珠寶玉石<td>名廠鐘表</td></td>	珠寶玉石 <td>名廠鐘表</td>	名廠鐘表
周生生珠寶有限公司 <td>黃白金飾<td>外幣兌換</td></td>	黃白金飾 <td>外幣兌換</td>	外幣兌換
周生生珠寶有限公司 <td>期金買賣<td>手續簡便</td></td>	期金買賣 <td>手續簡便</td>	手續簡便
周生生珠寶有限公司 <td>收費公平<td>歡迎垂詢</td></td>	收費公平 <td>歡迎垂詢</td>	歡迎垂詢

香港九龍彌敦道229號周生生大廈
電話：3-7210111

總行門市部 電話：3-683241

- 油麻地分行 電話：3-313231
- 旺角分行 電話：3-943997
- 深水埗分行 電話：3-868615
- 紅磡分行 電話：3-625077
- 九龍城分行 電話：3-820080
- 青山道分行 電話：3-879577
- 元朗分行 電話：12-762919
- 荃灣分行 電話：12-422528

有成行貨箱運輸公司

廣州市食品進口公司

聯合貨箱運輸

由即日起加設散貨及冷藏貨箱服務，歡迎來料加工投資設廠補償貿易，托運廣州至香港貨物部份運費可由國內收取人民幣。

歡迎垂詢委託

香港地址：九龍佐敦道偉南街56-68號偉成大廈二樓A座
(即明興貨箱運輸公司內)
電話：3-301183 3-301385-6 3-309003

廣州市聯絡處：廣州市食品進出口公司
地址：人民南路163號 電話：83530 82590
文錦渡聯絡處：2450

安邦商業大廈

灣仔高士打道171-172號

商業中心 冷氣設備

已有入伙紙 只餘二伙
即買即用 欲購從速

面積 1118呎 - 2236呎

電話：5-253001 地盤電話：5-729746

現成旺舖酒樓平沽

金基大廈

大角咀杉樹街2-16號

洽購處

六基有限公司
香港威靈頓街39-41號
六基大廈六樓 電話：5-252497

本港新聞

沙田第一城「晨晨預售樓花」 買樓人潮蔚成奇景

爭先恐後秩序混亂 排隊買樓人士竟有持槍印身份證

【沙田訊】「沙田第一城」晨晨預售樓花，買樓人潮蔚成奇景，爭先恐後秩序混亂，排隊買樓人士竟有持槍印身份證。據悉，買樓人士在現場排隊等候，秩序混亂，甚至有人持槍印身份證，以證明身份。買樓人士在現場排隊等候，秩序混亂，甚至有人持槍印身份證，以證明身份。買樓人士在現場排隊等候，秩序混亂，甚至有人持槍印身份證，以證明身份。

涼新枕一 侵風防提

節季涼秋這在人多許
和入老是別特感冒上患

秋天和涼風，給人們以清涼的感覺，但另一方面，卻給感冒和咳嗽帶來了便利。秋天和涼風，給人們以清涼的感覺，但另一方面，卻給感冒和咳嗽帶來了便利。秋天和涼風，給人們以清涼的感覺，但另一方面，卻給感冒和咳嗽帶來了便利。



位於官塘區大型廠房多層招租(每層16,500呎)，地下鐵路牛頭角站對面，交通方便，工源充足，樓高十四呎，四面單邊。有意請電3-679974洽

位於官塘區大型廠房多層招租(每層16,500呎)，地下鐵路牛頭角站對面，交通方便，工源充足，樓高十四呎，四面單邊。有意請電3-679974洽

位於官塘區大型廠房多層招租(每層16,500呎)，地下鐵路牛頭角站對面，交通方便，工源充足，樓高十四呎，四面單邊。有意請電3-679974洽

印度武術鼓樂團
印度武術鼓樂團，將於本月十、十一、十二日，在沙田第一城舉行演出。該團成員均為印度武術專家，演出內容豐富，包括各種武術動作和鼓樂演奏。

中國風之旅遊團

桂林、陽朔 五天 遍遊七星岩、蘆笛岩、伏波山、象鼻山等，暢遊漓江山水，桂林住滿江飯店，陽朔住流花賓館。 全部冷氣房間 全團飛機HK\$1650.00 三程飛機，直達車返HK\$1480.00 逢星期日 桂林、陽朔、從化五天遊 冷氣調節火車上，三程飛機 HK\$1395.00 逢星期三 桂林、陽朔、從化六天遊 三程飛機，直達車返 HK\$1590.00 桂林各園，十歲以下小童半價	北京、山海關、遵化 十天 廣州乘搭747豪華客機往北京，來回香港——廣州直達車，北京往廣州乘軟臥專卡。 HK\$2780.00 逢星期一 蘇州、杭州、南京、無錫、上海 十天 港穗—南京/杭州—廣州全飛機，直達車返港，全團粵語導遊，遍遊西湖十景，太湖、蘇州園林、中山陵、上海外灘，天下第二、三景。 HK\$2880.00 逢星期一
南寧、柳州、桂林八天 (逢星期日出發) HK\$2,345.00 (全飛機) 南寧、昆明、石林八天 (逢星期日出發) HK\$2,345.00 (全飛機)	星洲、從化、廣州 五天650.00空調車上，直達車返 四天650.00空調車上，飛機返港 星洲、西樵、佛山、從化 逢星期二出發 六天\$735.00空調車上，直達車返 六天\$835.00空調車上，飛機返港
廣州航空探親團飛機上 (逢星期日) 兩餐茶點直達車返(日期自定) HK\$335.00 (代定流花賓館豪華房)	廣州、從化週末團 (逢星期六出發) 三天\$495.00空調車上，飛機返港 三天\$395.00空調車上，直達車返

代定中國民航空港/廣州往全國各地票務，代理廣州流花賓館訂房

裕昌有限公司 通達中心 3-882267 3-852281	信記有限公司 通達中心 3-312582 3-317951	萬達旅遊地產 通達中心 3-817323 3-817937	東昇旅行社 通達中心 3-969102 3-969103 3-965493
國聯旅遊 通達中心 5-420077 5-420383	力華旅行社 通達中心 5-721000 5-7850302	春秋旅遊 通達中心 3-889141 3-889339 3-889453	亞美旅遊 通達中心 3-925122 3-925123
吉時吉旅行社 通達中心 3-694971-4			

分佈港九 服務快捷 上海商業銀行22間分行

沙咀辦事處 荃灣沙咀道286號
葵青辦事處 青山公路482號和記新邨
葵青分行 青山公路405號
土瓜灣分行 土瓜灣道60號
觀塘分行 牛頭角道329-331號
新蒲崗分行 康強街28號
坪石辦事處 牛池灣坪石道樓115號
美孚新邨(第一期)分行 美孚新邨百老匯街29D
美孚新邨(第四期)分行 美孚新邨百老匯街83B
何文田分行 何文田道84號K-J
尖沙咀分行 彌敦道7號
深水埗分行 長沙灣道141號
長沙灣辦事處 深水埗長沙灣道70號
旺角分行 彌敦道666號
香港仔分行 香港仔大道118號
荳蔻灣分行 荳蔻灣道128號
百德新街辦事處 荳蔻灣百德新街42號
北角分行 英皇道486號
西貢分行 吉道街47號
蘇杭街 77-79號
荳蔻灣分行 東大街136號
香港仔分行 香港仔大道118號

買賣四款富格林 22個好地方

上海商業銀行以六十多年優良傳統，經營銀行業務，組織健全，作風穩健，22間分行遍佈港九，為您提供全面的銀行服務，其中包括買賣富格林金幣。

投資富格林，穩健可靠，因為它並非紀念性錢幣，而是全世界最暢銷的黃金金幣，富格林現有四種重量任君選擇，分別含準1安士、準1/2安士、準1/4安士及準1/10安士純金，買賣價格依其含金量釐定，按國際市場金價之升降而調整。

富格林各地通行，買賣方便，是投資黃金的最佳方式。

上海商業銀行
總行：香港皇后大道中12號 5-213321

寶蓮寺大澳水鄉遊

華僑日報讀者七海旅行團

- 乘豪華客位專車往返梅窩
- 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
- 自由選購著名特產及海味
- 專車直達昂平寶蓮寺燒香
- 遍遊大嶼山風光秀麗如畫
- 鳳凰山齋堂享用精美上素
- 漫遊茶園品嘗山水豆腐花
- 觀光石壁水塘賞偉大建設

日期：9月28日(星期日)
時間：上午九時至下午五時
費用：\$85

詳情請詢：
七海旅遊有限公司
香港德輔道中國大廈1702室 電話：5-447137

直透心涼

雪寶牌大型冷氣機

雪寶牌大型冷氣機系統四大優點：
- 優點：快速、安靜、耐用、最省電
- 工廠、辦公室及住宅等
- 原廠配件及器材，全套齊備
- 專業技師服務，安裝保養，快捷妥當
- 專款免費提供意見

歡迎分期或現貨

COOLMATIC
AIR CONDITIONER

雪寶牌

雪寶冷氣工程有限公司
地址：九龍彌敦道中環大廈二樓A24 電話：5-560231/4
中環皇后大道中55號永昌樓五樓 電話：5-228349

嘩！有冇攞錯？

創製馬用牛刀 特需何須刀割

專門研製 陳志堅
專科中醫藥
地址：九龍彌敦道中環大廈二樓A24 電話：5-560231/4

本港新聞

港島新界後有兩人失蹤

影踪無泳泗下橋太衣青在年青
回不去一海墮貨卸人工灣羅鋼

【本報訊】港島新界昨日下午，兩名男子在青洲大橋下游泳，因被鋼貨卸人墮海，至今失蹤。據悉，這兩名男子分別為廿二歲的陳國強及廿三歲的陳國強，他們在青洲大橋下游泳，因被鋼貨卸人墮海，至今失蹤。



青洲大橋下，一名男子在鋼貨卸人墮海，至今失蹤。

港九兩地同時發生焚車事件

南朗山道一電單車
停泊路邊無端起火

【本報訊】港島南朗山道，昨日下午一時許，一輛停泊路邊的電單車，突然起火，火勢猛烈，幸無人受傷。據悉，該電單車為一輛九八年式的本田電單車，當時正停泊在路邊，突然起火，火勢迅速蔓延。

私家車衝入快餐店

車禍導致四人受傷

【本報訊】港島南朗山道，昨日下午一時許，一輛私家車衝入快餐店，導致四人受傷。據悉，該私家車為一輛九八年式的本田私家車，當時正行駛在路邊，突然失控衝入快餐店，導致四人受傷。

多事驟雨

天雨路滑邊道有交通意外

【本報訊】港島南朗山道，昨日下午一時許，天雨路滑，發生多宗交通意外。據悉，當時正下着大雨，路面濕滑，導致多宗交通意外發生。

四十餘人撲滅火警
四名宵夜客
中伏齊浴血

【本報訊】港島南朗山道，昨日下午一時許，四十餘人撲滅火警，四名宵夜客中伏齊浴血。據悉，當時正發生火警，四十餘人撲滅火警，四名宵夜客中伏齊浴血。

尚有港聞
消息刊在
第三張第
四頁

宏光中樂團
由市政局主辦的宏光中樂團，將於九月廿五日（星期日）下午二時，在市政局音樂廳舉行音樂會。

屯門大興邨居民增加渴望改善交通
【本報訊】屯門大興邨居民，因交通不便，增加渴望改善交通。據悉，大興邨居民因交通不便，增加渴望改善交通。

有少居民因交通不便，增加渴望改善交通。據悉，大興邨居民因交通不便，增加渴望改善交通。

有少居民因交通不便，增加渴望改善交通。據悉，大興邨居民因交通不便，增加渴望改善交通。

有少居民因交通不便，增加渴望改善交通。據悉，大興邨居民因交通不便，增加渴望改善交通。

有少居民因交通不便，增加渴望改善交通。據悉，大興邨居民因交通不便，增加渴望改善交通。

有少居民因交通不便，增加渴望改善交通。據悉，大興邨居民因交通不便，增加渴望改善交通。

有少居民因交通不便，增加渴望改善交通。據悉，大興邨居民因交通不便，增加渴望改善交通。

有少居民因交通不便，增加渴望改善交通。據悉，大興邨居民因交通不便，增加渴望改善交通。

有少居民因交通不便，增加渴望改善交通。據悉，大興邨居民因交通不便，增加渴望改善交通。

有少居民因交通不便，增加渴望改善交通。據悉，大興邨居民因交通不便，增加渴望改善交通。

有少居民因交通不便，增加渴望改善交通。據悉，大興邨居民因交通不便，增加渴望改善交通。

普通所謂行政人員客位，
隨時安排三四人並肩同坐，
擠迫侷促。
不過，這情形永不會
出現在金獅行政人員客位。



搭乘英國金獅航空公司飛機，選坐行政人員客位，保證閣下有寬敞舒適的座位，全部都安排在窗旁，通道旁，或鄰座無人的位置，故此絕對毋須與二人以上並肩同坐，倍覺舒適，沒有其他航空公司可以作出此項承諾，唯獨金獅。

行政人員客位，給閣下真正行政人員式款待。所有客位特別編在平穩安定的機艙中部獨立範圍，以固定牆壁與機上其他座位分隔，自成一個，更為安靜寧逸。

此外金獅行政人員客位有分設上機登記手續服務，方便快捷，座位寬敞，有足夠空間舒展休息，並且供應便鞋及眼罩，務求令閣下舒適暢快。機上餐食精美，更以器具奉客，別具格調，各式美酒，免費奉送，航程中並有特備娛樂節目。

及多種消閑讀物供應，華籍及英籍空中小姐殷勤招待，使閣下旅途更為稱心愜意。有關金獅行政人員客位或本公司其他航線、機票及服務方面的資料，請向相熟之旅行社或致電6-212353-7、5-215171查詢，本公司隨時樂意為閣下詳盡解答。

英國金獅航空公司 精益求精，至善至美。

讀者論壇
歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。來函請附真實姓名、住址、編者當代守秘密。但來函請勿侮辱、勿一紙書兩頁、勿用鉛筆寫、務請各作考慮。

有少居民因交通不便，增加渴望改善交通。據悉，大興邨居民因交通不便，增加渴望改善交通。

TEAC 第一音響
每當夏日時
抽獎公佈
頭獎：994 貳獎：1429
參獎（伍名）：331, 1849, 2385, 2415, 3780
日本SILVER銀聲音響
哈囉年青人
抽獎公佈
196 1400 2876 4131 5837
331 1417 4427 4276 5987
449 1547 3685 4604 6196
790 2160 3714 5325 6346
906 2835 3791 5477 7314
中獎者請於一九九〇年十月廿五日前
聯絡大昌貿易行安排領獎 電話：5-261111內線149及159
總代理：大昌貿易行有限公司

請長期訂閱 華僑日報
遠道閱戶 請就近向 報販訂閱 無任歡迎 彩色華僑 新穎雜誌 多采多姿 柯式印刷 禮拜出版 隨報附送 不另收費
歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許
訂閱電話：5-229081內線3號

本港新聞

港九兩部雙層巴士失事 衝入食店油站

【本報訊】港九兩部雙層巴士，昨日下午四時許，在灣仔道與德輔道中交界處，發生嚴重交通意外。其中一部雙層巴士，因失控衝入一間食店及一間油站，造成多人受傷，損失慘重。

追討欠賬空頭支票案件 出現增加趨勢

【本報訊】據香港法院統計，去年追討欠賬空頭支票案件，有顯著增加趨勢。法官指出，這類案件往往涉及商業糾紛，對社會信用造成負面影響。

首七月追債訴訟萬八宗

【本報訊】據香港法院統計，首七個月追債訴訟案件共達一萬八千宗，顯示商業糾紛日益頻繁。

橋人行建新石坪 迎歡民居內區受

路馬過全安可童學千五



圖示：大批學童利用坪石新橋的行人橋。

秋高氣爽放風箏好季節

【本報訊】秋風起，正是放風箏的好季節。不少市民利用週末時間，到郊外放風箏，享受大自然的好時光。

風箏設計講求心思 靈活飛翔栩栩如生

【本報訊】放風箏不僅是休閒活動，也是一門藝術。設計精巧的風箏，在空中飛翔時栩栩如生，深受市民喜愛。

會德豐及馬登大廈 重建仍在籌劃階段

【本報訊】會德豐及馬登大廈的重建計劃，目前仍在籌劃階段。有關方面表示，將盡力減少對周邊環境的影響。

會德豐集團盈利一億六千餘萬

【本報訊】會德豐集團公佈，去年全年盈利達一億六千餘萬元。集團主席表示，對集團的發展充滿信心。

安排喜慶社交活動 香港仔漁民會堂

【本報訊】香港仔漁民會堂，為慶祝佳節，特別安排了多項喜慶社交活動，歡迎市民參加。

酒家船增至六艘

【本報訊】由於市民對水上餐館的需求增加，目前酒家船已增至六艘，為市民提供更多選擇。

退股聲明

本人因業務需要，現將所持股份退股，特此聲明。退股人：張國強。

香港高等法院

關於一九八〇年九月十四日判決之案件，特此公告。法院：香港高等法院。

聲明及鳴謝啟事

本人因業務需要，特此聲明及鳴謝。聲明人：張國強。

香港時裝設計學院擴班招生

本院為擴大招生，現招收時裝設計班學生。歡迎各界人士報名。

瑞安(集團)有限公司誠聘

本公司因業務需要，現誠聘多名員工。有意者請來函洽談。

毒吸人 害受家全

吸毒有害健康，害人害己。請遠離毒品，保護家庭。

先慈葉母洗太夫人於公曆

一九八〇年九月十五日(農曆八月廿二日)上午九時終老，安葬於香港墳場。特此公告。

泣告

先慈葉母洗太夫人於公曆一九八〇年九月十五日(農曆八月廿二日)上午九時終老，安葬於香港墳場。特此公告。

聲明及鳴謝啟事

本人因業務需要，特此聲明及鳴謝。聲明人：張國強。

香港時裝設計學院擴班招生

本院為擴大招生，現招收時裝設計班學生。歡迎各界人士報名。

瑞安(集團)有限公司誠聘

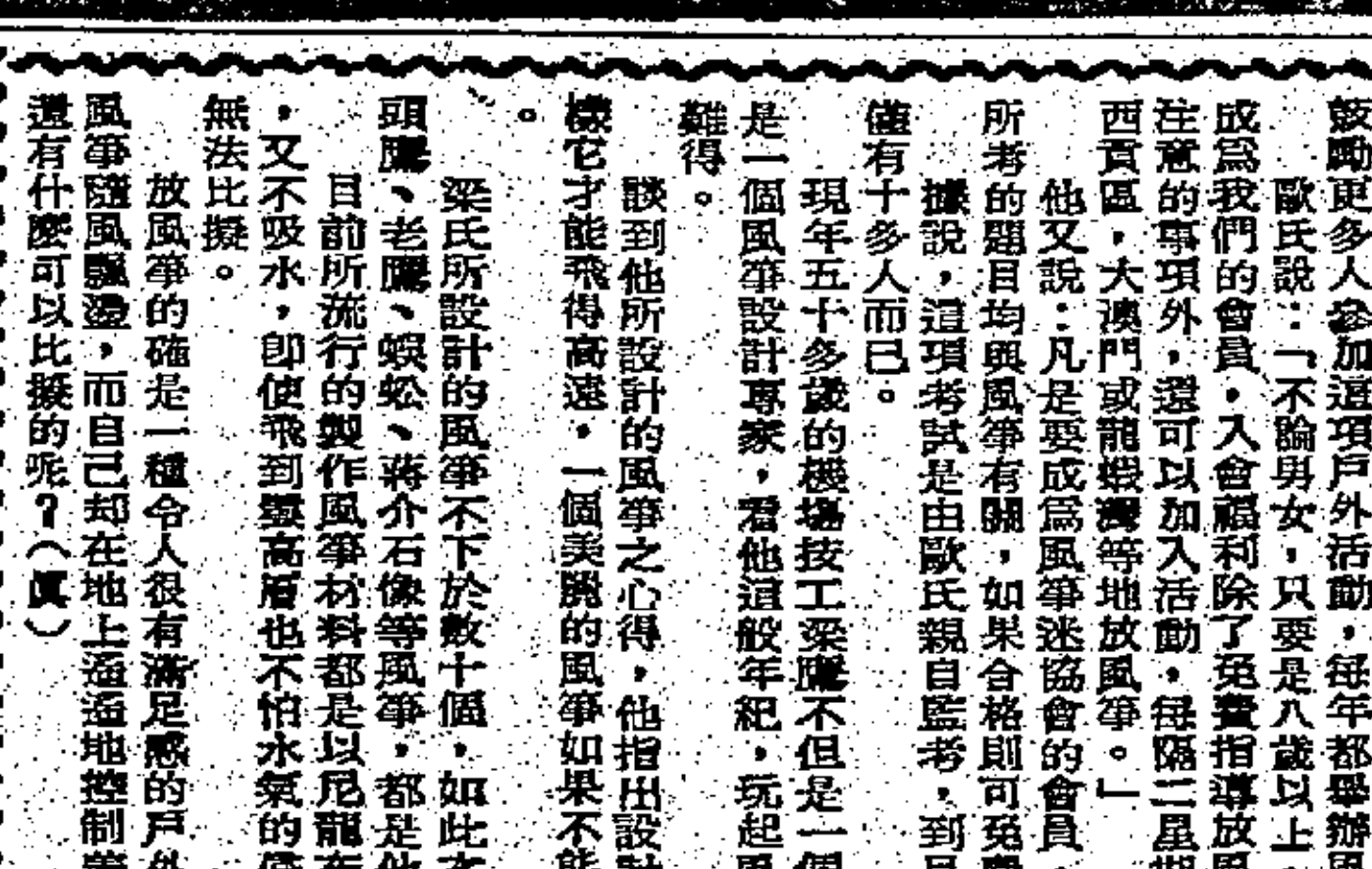
本公司因業務需要，現誠聘多名員工。有意者請來函洽談。

毒吸人 害受家全

吸毒有害健康，害人害己。請遠離毒品，保護家庭。



圖示：農民在田間勞作。



圖示：農民在田間勞作。

治喪處：香港殯儀館

治喪處：香港殯儀館。地址：香港殯儀館。電話：六六五五九號。

聲明及鳴謝啟事

本人因業務需要，特此聲明及鳴謝。聲明人：張國強。

香港時裝設計學院擴班招生

本院為擴大招生，現招收時裝設計班學生。歡迎各界人士報名。

瑞安(集團)有限公司誠聘

本公司因業務需要，現誠聘多名員工。有意者請來函洽談。

毒吸人 害受家全

吸毒有害健康，害人害己。請遠離毒品，保護家庭。

香港政府公佈

香港政府公佈有關交通規則之修訂。詳情請參閱政府公報。

本港新聞

店老板戴綠帽怒斬伙記被控
被告棄保潛逃

法官下令通緝

意總統明抵港

私人訪問三天

見此情形，意味到港人
在店內翻覓寶物，做不
到告人之罪，惹火中燒
，立嚮入房，取得一
圖示：勵志會揭瑞禧紀念小學校長謝樹椿將一面印有金銀腰牌予東
局局長署信。

第一期
時內售罄

香港文理書院前日舉行水邊
張聲泳校長與全場總冠、亞、季
攝。



出決定，將第二期之七
億千餘單位，提前於今
日預售。消息傳出後，
昨日未能購置單位之市
民，紛紛湧入，爭先購置。

民，立刻自動專行排隊輸送。

此次一沙田第一城一第二城七嶺共千餘單位，仍以五折發售，採取光到光得辦法，售完即止。



6709

。圖為：前衆人主於昨日下午又再排戲驗購「沙田第一城」第二期單位的籌備情況。

品公

5-7906694, 5-790

藝工私
各省紅木傢俬

電話：5-7951778,

木傢俬
專營：中國各省
道141號地下。電話

藝紅

華

地址

華藝紅木傢俬工藝品公司

專營：中國各省紅木傢俬



(本公司常備大量現貨，歡迎批發及轉口)

社區活動簡訊

[illegible]

永安集團

配合社會的繁榮進步...
...全面為香港市民服務

永安集團

- 永安百貨
- 永安銀行
- 永安保險
- 永安地產

遠道閱戶
請就近向
報販訂閱
無任歡迎
彩色華僑
新穎雜誌
多采多姿
柯式印刷
禮拜出版
隨報附送
不另收費

華僑日報

訂閱閱

訂閱電話：5-229081 內線3號

[illegible]

多寶彩池

\$660,087

MARK SIX

六合彩第 76/80 期
中獎號碼：1, 4, 9, 14, 23, 25

下次攞珠日期九月廿六日星期五
今日下午八時前在各馬會場外投注
處接受投注。

香港獎券管理局

五十接力	萬家龍	何國威	鍾偉光	陳國雄	潘小嫻
一百接力	何國偉	鍾偉光	鍾偉光	潘小嫻	潘小嫻
二百接力	何國偉	鍾偉光	鍾偉光	潘小嫻	潘小嫻
五十接力	何國偉	鍾偉光	鍾偉光	潘小嫻	潘小嫻

歷史悠久
新聞翔實
專刊豐富
包羅萬有
經濟報導
全僑稱許

請長

冬季男性時裝



男裝在冬季的時裝設計，與春夏時令迥然不同。在春夏時令，男裝的設計，多是以輕便、舒適、透氣為原則。而在冬季，男裝的設計，則是以保暖、厚實、大方為原則。在冬季，男裝的設計，多是以深色、厚實、大方為原則。在冬季，男裝的設計，多是以深色、厚實、大方為原則。

三聯書店擴充營業

三聯書店擴充營業，增加多種新書，包括文學、歷史、科學、藝術等各個領域。書店負責人表示，為了滿足廣大讀者的需求，書店決定擴充營業，增加多種新書，包括文學、歷史、科學、藝術等各個領域。

每週星座

每座星的人居住環境：獅子座的人居住環境，應以寬大與豪華為第一條件。位於街道上的木棚房子，外來者多，使用鮮明色彩的玻璃，石頂與瓦片作為外牆與屋頂，客廳應佈置得金碧輝煌，睡房則以暖紅色為主色。這座屋內應佈置得金碧輝煌，睡房則以暖紅色為主色。這座屋內應佈置得金碧輝煌，睡房則以暖紅色為主色。

清閒集

清閒集，內容豐富，包括文學、歷史、科學、藝術等各個領域。本集內容豐富，包括文學、歷史、科學、藝術等各個領域。本集內容豐富，包括文學、歷史、科學、藝術等各個領域。

花好月圓人壽

花好月圓人壽保險公司，提供多種保險方案，保障您的財產安全。本公司提供多種保險方案，保障您的財產安全。本公司提供多種保險方案，保障您的財產安全。

彩色生活

彩色生活，為您提供多種生活資訊，包括時尚、娛樂、健康等。本報提供多種生活資訊，包括時尚、娛樂、健康等。本報提供多種生活資訊，包括時尚、娛樂、健康等。

任浪漫避孕薄膜

任浪漫避孕薄膜，方便又無副作用，為您提供安全可靠的避孕選擇。本產品方便又無副作用，為您提供安全可靠的避孕選擇。本產品方便又無副作用，為您提供安全可靠的避孕選擇。

中國抽紗工藝精湛

中國抽紗工藝精湛，深受各地人士喜愛。本工藝精湛，深受各地人士喜愛。本工藝精湛，深受各地人士喜愛。

「鴻發公司」姚宏誦稱

「鴻發公司」姚宏誦稱，為中國抽紗工藝的傳承者。本公司為中國抽紗工藝的傳承者。本公司為中國抽紗工藝的傳承者。

唔駛靠人自己都識裝

小蟬蝠

一掛就妥當

樂聲牌小蟬蝠抽氣扇，適合：一、掛窗（任何類型窗均適用）二、或普通安裝在牆上使用

安裝簡單、快捷、妥當

(一) 安裝前只須將抽氣扇背面支杆的螺絲放鬆；(二) 然後將機身裝在選定的位置上，緊固螺絲，安裝即告完成，快捷簡單。

- 裝在窗上，可避免窗花受損
- 裝在房與房之間，更可加強空氣調節
- 拉開開關，操控自如
- 排出/吸入兩種抽氣功能
- 扇葉前後有保護網，絕對安全

樂聲牌

垂詢請電 3-315111 信興電器貿易有限公司

服務中心：黃埔東堤碼頭路51-53號樂聲工業中心七樓 電話：12-281771 陳列室：香港中環德輔道中1401號 電話：5-256161-8

分銷處：九龍彌敦道625號新大新大廈二樓 電話：3-315111 九龍彌敦道625號新大新大廈二樓 電話：3-315111 九龍彌敦道625號新大新大廈二樓 電話：3-315111

僑聯行有限公司

CHAO LIEN HONG LIMITED

香港文咸西街七十七號 77, BONHAM STRAND WEST HONG KONG.

電話：5-439938 5-431368 5-437164

CABLE ADD: "9988"

進出口貿易商

IMPORTERS & EXPORTERS

經營中國京果食品土產原料 遠洋及東南亞進出口貿易

經營品類

總經銷福建桐口米粉
經銷廣東江西湖北湖南貴州冬菇香信
經銷廣東松香松節油紅瓜子

葫筍菜·亮乾果·乾果仁·製果脯·
肉製品·雜糧·髮菜·紅棗·
木耳·蓮子·各種罐頭·各種茶葉·

歡迎函電查詢訂購

「行聯僑」董事經理吳炎表

中國全面經濟改革 中港貿易擴展迅速

【本報訊】「中國對外經濟關係發展委員會」董事經理吳炎表，日前在「中國對外經濟關係發展委員會」年會上，發表了對中國對外經濟關係發展的看法。吳炎表指出，中國對外經濟關係發展，在過去一年中，取得了長足的進步。中國對外貿易總額，在過去一年中，增長了百分之二十。中國對外投資總額，在過去一年中，增長了百分之三十。中國對外經濟關係發展，在過去一年中，取得了長足的進步。中國對外貿易總額，在過去一年中，增長了百分之二十。中國對外投資總額，在過去一年中，增長了百分之三十。中國對外經濟關係發展，在過去一年中，取得了長足的進步。中國對外貿易總額，在過去一年中，增長了百分之二十。中國對外投資總額，在過去一年中，增長了百分之三十。



手指角力好手

在「西遊記」中，孫悟空有一項絕技，叫做「金剛指」。這「金剛指」，其實就是「手指角力」。在「西遊記」中，孫悟空有一項絕技，叫做「金剛指」。這「金剛指」，其實就是「手指角力」。在「西遊記」中，孫悟空有一項絕技，叫做「金剛指」。這「金剛指」，其實就是「手指角力」。

同性戀 筆隨記女

同性戀，這是一個老問題了。在過去，同性戀被認為是一種病態。但是，現在社會對同性戀的看法已經發生了變化。同性戀，這是一個老問題了。在過去，同性戀被認為是一種病態。但是，現在社會對同性戀的看法已經發生了變化。

新中華國貨公司 季末清貨雙優待

新中華國貨公司，為了慶祝季末清貨，特推出雙重優惠。凡在本公司購買貨物，均可享受九折優惠。此外，凡在本公司購買貨物，還可參加抽獎活動。新中華國貨公司，為了慶祝季末清貨，特推出雙重優惠。凡在本公司購買貨物，均可享受九折優惠。此外，凡在本公司購買貨物，還可參加抽獎活動。

尖沙咀中七 海景高級寫字樓出租

尖沙咀中七，海景高級寫字樓出租。實用面積：28,100平方呎。月租：每呎\$12.50。中央冷氣：每呎\$1.25。準今年十二月入伙。洽租處：尖沙咀置業。電話：3-676113。

泰馬星 高級遊覽團

泰馬星高級遊覽團，提供多種旅遊方案。泰馬星十天酬賓團 \$3,580。泰馬星十天高級團 \$4,350。馬星七天酬賓團 \$2,980。馬星七天高級團 \$3,650。曼谷芭提雅五天 \$1,950。泰國五天高級團 \$2,350。全泰國清邁團七天 \$2,850。七天泰國高級團 \$2,550。五天芭提雅假期 \$1,950。馬星非十天酬賓團 \$3,580。星加坡印尼七天 \$3,950。印尼峇里島九天 \$4,950。

蛤蚧大補丸 秋冬季補品

蛤蚧大補丸，秋冬季補品。具有滋陰補腎、強筋壯骨之功效。適用於體弱多病、腰酸背痛、四肢無力等症。蛤蚧大補丸，秋冬季補品。具有滋陰補腎、強筋壯骨之功效。適用於體弱多病、腰酸背痛、四肢無力等症。

現代中國語文訓練

現代中國語文訓練，初中評核試必讀之書。天虹出版社出版。各大書局有售。每冊定價八元正。

鴻發公司 HONG HWAK COMPANY

鴻發公司，經銷國產抽紗刺繡工藝品。地址：香港德己立街27至37號榮華大廈七樓A座。電話：5-246833, 5-230355。CABLE: HONSERVICE, TELEX: 65235 HWAK HX。

單性服裝

單性服裝，不僅是時尚，更是健康。單性服裝，不僅是時尚，更是健康。單性服裝，不僅是時尚，更是健康。單性服裝，不僅是時尚，更是健康。

彩色生活

彩色生活，充滿活力。彩色生活，充滿活力。彩色生活，充滿活力。彩色生活，充滿活力。

東京眼鏡公司最新貢獻

東京眼鏡公司，最新貢獻。東京眼鏡公司，最新貢獻。東京眼鏡公司，最新貢獻。東京眼鏡公司，最新貢獻。

港人旅遊東瀛發節制日遊客將重振
近旬來港市日本貨物展開一片加價風潮
消費與產生平淡商訂日貨已告收

係，故近日常紙價的上升，對港商再提貨時是相當不利的。但現有的水漲船高計算，價格將因此再提高至四角五左右，而船價因隨運費上漲導致更損失。

事實上，在可見的一段短時間內，進一步因發生成本增而調高貨價的機會將更大，換言之，今後紙價仍得以保證繼續一段時間的穩，不過，國際匯價價值波動，也會間接刺激便加。

商人表示，影響紙價最重要的，當然首推油價因素，因製紙業耗油量甚多，今年下半年油價復漲至十二美元，而且製紙主因，但預計下半年可稍降於每桶十美元，而且製紙廠於穩定，個別相若的是利紙價回趨安穩的。

本港暢銷的紙張以高中級紙為主，高級紙由於印刷位，因此紙則主要用於工業包裝紙等，來途又以日本為首位，中級紙則主要用於上等的字報、原因：與通脹動向有直接關係，忽促使商家繼續訂實價而不大介心，形成投資量進步縮。

商人指出，除向當地進口來貨外，對客戶的放賬，也取極其謹慎的態度，現時許多客戶的期已由早期中天減至三十天至五十天，當然，個別信譽較佳的長期買賬期可以放得稍長些。

除收縮賬期外，一些新顧客欲設立公司，也被駁回者甚多，甚至拒絕接受，這種態度，充分反映少業務的慘淡，也不願因放帳出現毛病而造成損失。

其實，現時不少洋紙行爲擴大加強競爭，已將原有的佣金調低，希能取得較佳的生意，但從經濟界來說，這進行動對紙市的活力，實不大。

紙廠表示，目前紙市打價大致維持穩定，日本道林紙每噸九百一十五美元，粉紙每噸二千三百六十美元，美國牛皮咭每噸四百萬元。

至於批發個方面，道林紙每磅二角二分，粉紙爲每磅一元五角，日晴紙每磅一元六角。國產紙每磅一元零元左右，台灣貨每磅亦為一元二角半，不過，由於國產上等的則差，下月貨價可能會有調整。

約來月半，元港五三二兌元萬每至漲匯日期近。
。整調續陸要將價紙銷批應因，四分百升。

無須簽批而即可入境，但如欲下榻於酒店或別墅者，則須向該處之警署申請。另一方面，從最近觀察與以往比較，工商的不合狀況，對協助提供的數字顯示：由今年一月至九月十五日止，該處的留宿旅客共六千零宗，而去年同期則為五千零九宗。至於經旅行團、由一月至九月十五日止，則有一千九百九十二人，去年同期則為一千四百八十五人，反映出前年全年的滯留數約多達百分之三十三。

又據香港海關局統計，去年首兩個月與去年同期比較，商業貿易增加百分之四點一，而零售貨物則增加百分之二點七。去年同期出口稅額共一億八千六百一十萬元，較去年同期增加三千八百四十萬元。

據香港海關局發言人

節後，出口值即品

砂糖

大陸

對港市

（特報）近來糖業人士透

糖在巨沙糖

過初每噸再

量尚小。

市現貨價格

轉及菲律賓

元至二百五

[illegible][illegible]

是否如政者所說一樣情況。

論
從香港

只求有生意者投機地產，其商業業所有土地是有明文，令到真正地產，否則利潤可說，那麼，現在，很

香港地產漫無政府與地產商人的關係

境上上升。及要高度，這類土地是最好，是民主政者，由主政者，公開給地，價值和總建築案，利權要低，防範地產商取，這樣不但減，

商之心境

賴恩普

廣東近來外人本埠市面應用之銀幣，頗覺缺乏，乃屬爲本埠民衆所不便，雖未盡實施，土地局已於前次下地時，預備地產商商議，擬定給與執照，任便酌商酌能，在商商之發，所購地租，由地政府所定，給予土地與房屋，爲他利巧，一切計劃，主政者是極通融，極主政者房屋，切與建築，實

付法，尤其實施，逾一個月，如果實效，不但可以解，亦可以促民長年之，主政者必改易開拓之，土地分與商，顯是爲

七〇年後期，在地產商中，民所有無多，社會上之權可怖現象，更有意識與理想相背離者。其佳住必需品民生，不顧市民生計，那時，社會真正地產商，改業為合人，此社會裏的人，最後，在「苦果」之市面，社會會變得知，社會會變得知，(編者按)低價販賣情形，隨已的影響，引起共鳴。

[illegible][illegible]

美國輸入統計

七月份

港台毛織

(特訊)據約消息，今年七月份美國運到的紡品及成衣，比去年同月增加百分之五。

七月份的進口貨，相對於歷年五千九百萬美元(二億六千七百萬平方尺)。

(本報社華盛頓廿三日電)商務部說，七月份紡品和成衣的進口額比前年增加百分之。

該部說，棉紡品在人造纖維入口量上居第一位，而毛織品則增加了大約。七月份進口的毛織品共值一千九百萬元(二千五百萬平方碼)。

衣增一
四億
產品
成衣入
近一千萬美元
二十一
香港、中華民
韓元對
匯率略
團調低二
自二月二十七
六・三%。
僑外
破近
(本訊)行
說，今年

成牛 六千萬碼 佔五成八 增幅則較細

日本與美國貿易品佔日出口增幅則較細，去年的五十三%。

對美元 幣調低

幣調低 幣調低

對台投資額 年最高紀錄

在立法第六十

四都市場消費額上揚了百分之六二。政府爲此

兩美在東京

伊藤說：「東京消費額上揚了百分之六二。政府爲此

影射說：「東京消費額上揚了百分之六二。政府爲此

啊！說：「東京消費額上揚了百分之六二。政府爲此

一位分析家指出，東京消費額上揚了百分之六二。政府爲此

期間，東京消費額上揚了百分之六二。政府爲此

美元開市價，東京消費額上揚了百分之六二。政府爲此

聞，東京消費額上揚了百分之六二。政府爲此

五、六日，東京消費額上揚了百分之六二。政府爲此

市場交投額，東京消費額上揚了百分之六二。政府爲此

年來最高，東京消費額上揚了百分之六二。政府爲此

消息來源指出，東京消費額上揚了百分之六二。政府爲此

元東升突

市收竟日美
板高開元
二點五六點
點八日五六
二點五六點
餘億三十達

日元的物價漲勢源由外來銀行

伊明和希拉克的幾度衝突

為二一七、〇〇日元，隨後在

幣貶為二八、八〇日元，比

幣貶，全經成交為一萬一千

幣貶，上的成爲一萬八千

幣貶日跌，但日本銀

施。這情勢，正在計

探因國

去年增產兩萬噸以上，花生油以萬計，大豆一萬餘噸。東京、大阪和伊拉克也購美元在東京。

人士稱：當轟炸伊朗的邊境衝突蔓延至波斯海峽，據估七十七年的日本此水路運送影響將巨大。

戰後日本的製鐵做成的心理障礙已入干預的跡

幣價二二三・一〇至二三八百萬美元處美元。

[illegible]

和一二成以上
或一二成，應
也最好收成。
作物增產，公
作物增加，收
錄增加，收入
多的肥料用於
以水稻總產比
一、二成以上
調製，又作
對蔬菜及
花生等物發
化生等物發
收入，市場
收入，市場
較下
口逾十
一六。在經
聲中，仍難
，實難能
者預料今後
額將可能下

，湖魚，由於經濟不景氣，社會上，買，稻田，今年該上增產，這「進」了漁業，社，經濟漁，降，億元，這是一年外，餉，穩定成，是

每担一百卅九元，大
其油魚油，價
油每担一百七十
獐獐油每担一百
豬油每担一百七
大鱸魚，鱸魚油，

國際股市金融行情

一九八〇年九月廿四日(當地時間)
倫敦股市(金融時報指數)
早市 2,60 (482.50)

怡和	H.K.\$	27.57	27.63	油(桶庄)
和發	H.K.\$	13.84	13.96	動。日本葛
會豐	H.K.\$	6.05	6.10	子。德子
置地	H.K.\$	18.28	18.32	日本三吉猪

榨煤猪油每
罐一百元，

[illegible][illegible][illegible]

的單仍
的開工率
較低，工
率亦低
著
涉及金額
則增加百
近情況機

少部份。今，金銀飾品的銷路，已從按法律行動，所波及到今年增加達二倍半，約為七萬七千萬元。而銀行規則則增加百分之六十三，約為三千九百萬元，後者增加百分之六十三，約為三千九百萬元，後者亦及正常的七成，現被裁

處理棉紗混紗羊毛針織

少影響下

增加

約達七百二十萬

份約六十三，可見

續惡化，使人憂

成以。處理紗織布料的廠

料均可達成。但除了

的印花整潔外，還有

人選購這一類貨物，現

為近毛衫衫的銷路，因之，衆

[illegible][illegible]

法蘭克七十五磅
九三三法郎
布魯塞爾一
市幣
歐元
軟報元美

[illegible][illegible][illegible]

東市

東京證券株式會社
四八六九七二・六六六八
全日種成交
部份股票收買
建設三、三六、
秋涼
持油來
均衡
花生油出
青島生油
燕窩
四十元五元

[illegible]

國際股市金融行情			
一九八〇年九月廿四日(當地時間)			
倫敦股市(金融時報指數)			
早市	— 2,660 (482.50)		
午市	— 1,110 (484.00)		
五種主要幣兌價(英鎊兌實金)			
匯兌	H.K.\$	18.25	18.35
怡和	H.K.\$	27.57	27.63
和豐	H.K.\$	13.84	13.96
會豐源	H.K.\$	6.05	6.10
匯豐	H.K.\$	18.23	18.32
紐約股市(道瓊斯工業指數)			
開市指數	— 1,210 (963.23)		
東京股市(道瓊斯綜合指數)			
收市指數	— 73.38 (6972.62)		
倫敦金市(每盎司)			
頭盤	U.S. — 無起跌 (711.00)		
尾盤	U.S. — 0.50 (710.90)		
美元開市價格: 法國里爾 1.8080			
倫敦	2.40425	馬克	
東京	217.50	美元	
		日元	

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每條：兩寸闊兩行（四十五字）每天收費六十元，三天起碼，最長限（五寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。



洗粘機

美國最新
吸吸清潔，運轉特快，容易干燥，歡迎面試
大慶公司
香港德輔道中35-37號 電話：5-768544

台北

機票+酒店
三晚四天
財神大酒店
雙房 \$990
747豪華客機 天天出發
四季風旅行社
國際大廈2204室 5-451094

元朗警司訪問元朗商會

保證盡力改善治安

呼籲合作共維安居

元朗警司訪問元朗商會，保證盡力改善治安，呼籲合作共維安居。元朗警司在訪問中，向商會成員表示，元朗警司將盡力改善治安，並呼籲商會成員合作，共同維護元朗的治安。

新界版

堂會大建興展發水上

用啓可年明

要需人萬五廿達將區北合配
人千容可堂禮萬百五近費建

（特訊）新界北部的居民，將在明年年初，有一所屬於本區的水上發展堂。

該堂將位於北約克水庫，佔地二千七百七十多呎，建築費約需四百七十萬元。其中約一百萬元由居民捐助，其餘由政府撥款。

該堂建成後，將可容納二千五百人，包括：老人、兒童、青年、婦女、殘疾人士、及有需要的人士。該堂將提供多種服務，包括：老人中心、兒童中心、青年中心、婦女中心、殘疾人士中心、及有需要的人士中心。

該堂將由新界北部的居民，共同管理。該堂將為居民提供一個良好的活動場所，並為有需要的人士提供幫助。

世界綉花業三大皇牌

- 日本愛得利牌綉花機
- 法國得利牌綉花機
- 德國馬得利牌綉花機

世界電子機始創，香港銷量冠軍
世界獨一無二之特種綉花機
德國馬得利牌綉花機
世界最優良之633特種專用線

總代理：美興製品有限公司（機械部）
陳列室：九龍彌敦道156-158號美興星
電話：3-779211-4 3-7790191-4

被檢出有問題警司須交身份證

會方指出辦護照車須交身份證

（特訊）元朗警司在訪問中，向商會成員表示，元朗警司將盡力改善治安，並呼籲商會成員合作，共同維護元朗的治安。元朗警司在訪問中，指出辦護照車須交身份證，並呼籲商會成員合作，共同維護元朗的治安。

新界新市鎮將設

消費者諮詢中心

配合發展為居民服務

（特訊）新界北部的居民，將在明年年初，有一所屬於本區的水上發展堂。該堂將為居民提供一個良好的活動場所，並為有需要的人士提供幫助。

日本 CEMEDINE 白膠漿

品質超群 一致推崇

更收新裝，敬請認明註冊商標
總代理：德興貿易行
3-679307 3-679532

案破速迅劫被行金

戶商會商灣荃

揚表方警旗贈

（特訊）元朗警司在訪問中，向商會成員表示，元朗警司將盡力改善治安，並呼籲商會成員合作，共同維護元朗的治安。元朗警司在訪問中，指出辦護照車須交身份證，並呼籲商會成員合作，共同維護元朗的治安。

當局重申

禁孔明燈

（特訊）元朗警司在訪問中，向商會成員表示，元朗警司將盡力改善治安，並呼籲商會成員合作，共同維護元朗的治安。元朗警司在訪問中，指出辦護照車須交身份證，並呼籲商會成員合作，共同維護元朗的治安。

英國摩根氏髮膠髮乳

生髮 防脫落 去頭皮 止癢

批發處
香港維記洋行
H41938 441948 437242
總代理：鼓手牌

坪洲好景台

（最近的離島，最理想的居地）
新式住宅樓宇，工務局則實用面積450呎，背山面海向南，環境優美，治安良好，交通方便，第一期、二期反應熱烈，已全數售清，第三期（最後一期）已有人入伙，現向餘數單位，歡迎實地參觀及訂購。

洽商處：利源置業有限公司 王桂記建築有限公司
地址：中區永安中心1504室 電話：5-458345（三線）
地址：假期照常辦公 5-9830573

新界推廣水務

上水花縣同鄉會

易名為花縣同鄉會

（特訊）新界北部的居民，將在明年年初，有一所屬於本區的水上發展堂。該堂將為居民提供一個良好的活動場所，並為有需要的人士提供幫助。

今日世界是鋼鐵的世界！

S.W. STEEL

紹榮鋼鐵有限公司
SHIU WING STEEL LTD.

香港干諾道中康樂大廈509室
電話：5-255391

地產與樓房

買賣租賃 建築材料 傢俬裝修 電器燈飾 盜磚潔具 居室設計

東涌行人橋

定明日開幕

（特訊）東涌行人橋，將於明日（九月廿六日）下午一時正式開幕。該橋將為東涌居民提供一個良好的交通設施，並為有需要的人士提供幫助。

1980 案頭顧問

作為你的案頭顧問
柯式精美印刷 每冊港幣貳拾伍元

處售處
香港辦事處：中區德輔道中一〇六至一〇八號
電話：五二一三三六、五二一三三六、五二一三三六
電話：五二一三三六、五二一三三六、五二一三三六
電話：五二一三三六、五二一三三六、五二一三三六

旺地寫字樓廉租

九龍土瓜灣浙江街

同順興大廈二樓每

單位自二百呎至千

餘呎電5-223908

盧洽

廠房出售

廠址以九龍區為合實用面積25,000—30,000
方尺負重250磅樓高11呎以上
有關資料請電3 021672 3 027621何洽

廠房出租

新滿崗景福街交通便三千呎
樓底高17呎適合各種用途
3-7428697

地下廠房出租

新滿崗景福街交通便三千呎
樓底高17呎適合各種用途
3-7428697

旺角高級寫字樓售

彌敦道607號新與大廈21樓兩相連單位，約
2400呎，全新裝修，廉售\$1,630,000.00
交吉，辦公時間電5-235967張洽

社區發展特輯

社區工作手法有溫和有激進

解決問題爭取權益軟硬兼施

通過探訪、座談會、康樂活動、促進互助。至於居民大會、談判、上書、請願抗議乃最後辦法。

一個社區，一位社區工作者，原本在工廠做工，一轉眼，他已轉行當社區工作者了。他雖然在工廠做工，但對社區工作，他卻有極大的興趣。他認為，社區工作，就是為居民服務，為居民爭取權益。他認為，社區工作，就是為居民服務，為居民爭取權益。他認為，社區工作，就是為居民服務，為居民爭取權益。

鄰舍互助及社區發展

社區發展就是為居民服務，為居民爭取權益。他認為，社區工作，就是為居民服務，為居民爭取權益。他認為，社區工作，就是為居民服務，為居民爭取權益。他認為，社區工作，就是為居民服務，為居民爭取權益。

「人在江湖」的社區工作者

社區工作者，是一個在「江湖」中工作的人。他需要與各種人打交道，需要處理各種問題。他需要與居民建立聯繫，需要為居民爭取權益。他需要與政府溝通，需要為居民爭取權益。他需要與社會各界合作，需要為居民爭取權益。

華僑經濟

市民實銷力下降的連鎖反應

西藥業發展受阻礙

生意普減兩成以上

商人認為，今年購買力的疲軟，較七四年還甚。最令人失望的，是西藥業。西藥業的發展，受到市民購買力下降的嚴重影響。西藥業的發展，受到市民購買力下降的嚴重影響。西藥業的發展，受到市民購買力下降的嚴重影響。

稀乙本日 少續量產

噸萬八廿月上

三廿分百減竟

據日本化學工業協會消息，日本化學工業協會消息，日本化學工業協會消息，日本化學工業協會消息，日本化學工業協會消息，日本化學工業協會消息，日本化學工業協會消息，日本化學工業協會消息，日本化學工業協會消息，日本化學工業協會消息。

美銀四要員 升助副總裁

紐約商品期貨市場 主要行情多下挫

尚有經濟 消息刊在 第五張第一頁

美國銀行（美銀）最近升任四位副總裁。紐約商品期貨市場主要行情多下挫。尚有經濟消息刊在第五張第一頁。

華盛頓 盡心為您！

期限	利率
一個月	9.75% 年息
二個月	9.75% 年息
三個月	10.25% 年息
六個月	10.50% 年息
十二個月	10.50% 年息

同時接受美元存款 詳情請電：5-266351 袁小姐 3-7210608 周小姐

（利率更改，不作另行通知）

華盛頓國際財務有限公司

WOC Finance Co. Ltd.

永安祥財務有限公司

實收資本港幣二千七百萬

期限	利率
一個月	8.750%
三個月	10.500%
六個月	10.750%
一年	11.000%

居者有其屋貸款 汽車分期付款 期票兌現 進出押匯

亞洲聯合金融投資有限公司

ASIA ALLIANCE FINANCE AND INVESTMENT LIMITED

（實收資本港幣一千萬元）

期限	港幣	美金
二十四小時通知	8.250%	—
一個月	10.000%	11.500%
二個月	10.250%	11.875%
三個月	10.625%	12.250%
六個月	11.500%	12.500%
九個月	11.750%	12.625%
一年	12.000%	12.750%

永亨銀行

永亨財務有限公司

全資附屬機構

期限	利率
一個月	9.375%
二個月	9.500%
三個月	10.000%
六個月	10.375%
一年	10.000%

美銀財務

（香港）有限公司

存款期	年息
一個月	9.125%
二個月	9.50%
三個月	10.125%
六個月	10.50%
十二個月	10.00%
二十四個月	9.50%

新鴻基財務有限公司

期限	利率
廿四小時	7.500%
一個月	9.375%
二個月	9.500%

獲多利有限公司

期限	利率
廿四小時通知	7.500%
兩星期	8.000%
一個月	9.000%
二個月	9.375%

歐聯財務集團（香港）

INTER-ALPHA ASIA (HONG KONG) LIMITED

期限	利率
通知存款	8.000%
二星期	8.750%
一個月	9.500%
二個月	9.750%

美銀財務

存款期	年息
一個月	9.125%
二個月	9.50%
三個月	10.125%
六個月	10.50%
十二個月	10.00%
二十四個月	9.50%

華盛頓國際財務有限公司

詳情請電：5-266351 袁小姐 3-7210608 周小姐



教育學院現屆新生 即辦註冊入學手續

去屆三師畢業生經已全部就業 今年開始分兩年制提高師資

【本報訊】教育學院現屆新生，將於九月三日開始辦理註冊入學手續。該院院長在致新生信中表示，學院在過去一年中，在各方面均取得長足的進步，特別是在師資方面，去屆三師畢業生，經已全部就業，今年開始分兩年制提高師資。

院長在信中指出，學院在過去一年中，在各方面均取得長足的進步，特別是在師資方面，去屆三師畢業生，經已全部就業，今年開始分兩年制提高師資。

教育評論

中學校長所面對的難題

胡耀輝

踏入八十年代，香港社會各方面都發生了顯著的變化，特別是經濟、文化、教育等。中學校長所面對的難題，也隨之而變。在過去，中學校長所面對的難題，主要是如何提高教學質量，如何培養學生的學習興趣，如何加強與社會的聯繫。而在現在，中學校長所面對的難題，則更加複雜和多元。

首先，中學校長需要面對的是如何適應社會的變化。在八十年代，香港社會發生了巨大的變化，特別是經濟的飛躍發展。這使得社會對教育的要求也發生了變化。中學校長需要思考的是，如何讓學生在學習知識的同時，也能培養他們的實踐能力，讓他們能夠適應社會的變化。

國際文件聯會舉行 後年九月在港舉行

【本報訊】國際文件聯會（International Association of Teachers）將於後年九月在香港舉行。該會是一個由世界各地教師組成的國際性組織，旨在促進教師之間的交流與合作，提高教學質量。

據悉，該會將於後年九月在香港舉行一次大會，屆時將有來自世界各地的數百名教師代表參加。大會將討論當前國際教育面臨的挑戰，並探討提高教學質量的途徑。

學能推理練習專欄 智慧社提供資料

數字推理練習二 數字與圖形的排列

下列每題的數字中，都缺了一個數，請你根據已知的數字，推測出缺少的數字，並填在它的下面。

1. 5, 9, 13, ?, 21, 25
A. 15 B. 16 C. 17 D. 18 E. 19
2. 10, 19, 12, 18, ?, 17, 16
A. 14 B. 15 C. 16 D. 17 E. 18
3. 7, 21, 4, 12, 15, 45, 6, ?, 9, 27
A. 2 B. 3 C. 12 D. 18 E. 21
4. 50, 42, 35, ?, 24, 20, 17, 15
A. 27 B. 29 C. 30 D. 31 E. 32
5. 1, 5, 13, 1, 7, 11, 1, 9, ?, 1, 11, 7
A. 5 B. 6 C. 7 D. 8 E. 9
6. 0.5, 1.5, 2, ?, 3, 3.5
A. 1.5 B. 2 C. 2.5 D. 3 E. 3.5
7. 9, 10, 9, 13, 9, 16, 9, ?, 9, 22
A. 10 B. 12 C. 18 D. 19 E. 20
8. 1, 4, 9, 16, ?, 36, 49, 64
A. 25 B. 27 C. 30 D. 32 E. 34
9. 16, 8, 12, 10, 14, 12, 16, 14, ?, 16
A. 10 B. 12 C. 14 D. 16 E. 18
10. 2, 3, 5, 2, 6, 10, 2, 9, 15, 2, ?, 20
A. 7 B. 9 C. 12 D. 15 E. 18

選出下列每題的正確答案，填在它的下面。

11. 在下面的方格內，應有多少個圓點？
A. 15 B. 16 C. 17 D. 18 E. 21
12. 在下面的方格內，應有多少個正方形？
A. 7 B. 8 C. 9 D. 10 E. 11
13. 在下面的方格內，應有多少個三角形？
A. 7 B. 8 C. 9 D. 10 E. 12
14. 在下面的方格內，應有多少個圓點？
A. 8 B. 10 C. 11 D. 12 E. 13
15. 在下面的方格內，應有多少個點？
A. 1 B. 2 C. 3 D. 4 E. 5

麥浦及公立圖書館 室修自生學 放開起月下

座入證憑須生學

【本報訊】麥浦及公立圖書館將於下月起，向學生開放。該館收藏了大量的圖書、報刊，並設有電腦室，為學生提供豐富的學習資源。

據悉，該館將於下月起，向學生開放。學生憑借證即可進入該館借閱圖書、報刊。此外，該館還設有電腦室，為學生提供上網服務。

城市商業管理學校 CITY COLLEGE OF COMMERCE

【本報訊】城市商業管理學校將於十月開始招收新學員。該校提供多種商業管理課程，包括會計、市場營銷、人力資源管理等。

該校將於十月開始招收新學員。課程包括：會計、市場營銷、人力資源管理、商業法律等。此外，該校還提供英語培訓課程，幫助學生提高英語水平。

大陸青年在英受獎 在英受獎英華青年

【本報訊】一名在英華青年，因其對社會的貢獻，獲得了英國政府頒發的獎章。該青年在英期間，積極參與社會公益活動，為促進中英文化交流做出了貢獻。

據悉，該青年在英期間，積極參與社會公益活動，為促進中英文化交流做出了貢獻。他獲得了英國政府頒發的獎章，以表彰他的傑出貢獻。

十三歲以上學童可兼職 兒童藝員不受年齡限制

【本報訊】根據最新的規定，十三歲以上的學童可以兼職工作。此外，兒童藝員的年齡限制也有所放寬，不再受年齡限制。

據悉，這項規定旨在為青少年提供更多的就業機會，並鼓勵他們參與社會活動。對於兒童藝員，則不再受年齡限制，只要具備相應的才藝即可。

EASTERN COLLEGE TORONTO 加拿大(多倫多) 伊士頓學院

★現正開始接受81年一月份海外新生，招收SRAD 11-13班。
★由經驗之學生輔導員指導新生及辦理入學手續，並協助申請學生簽證。
★本校駐港辦事處設備齊全，除設有課外輔導外，並提供一切有關大學資料及備有歷屆在各校及公開舉行的留加研討會錄。

往加拿大升學注意 招收春季新生第十一、十二、十三班

【本報訊】本校招收春季新生，包括第十一、十二、十三班。學生可通過本校申請入學，並獲得相應的獎學金。

據悉，本校招收春季新生，包括第十一、十二、十三班。學生可通過本校申請入學，並獲得相應的獎學金。此外，本校還提供英語培訓課程，幫助學生提高英語水平。

Cosmopolitan College 加拿大 多倫多 哥詩姆學院

A. 招收明年2, 6, 9, 月份第11, 12, 13班大學預科新生。
B. 歡迎香港及澳門F, 3, F, 6學生申請報名，協助辦理簽證。
C. 畢業生可直接升入加拿大著名大學十間。
D. 駐港辦事處地址：尖沙咀漆咸道33-35號友聯大廈70室。
E. 諮詢電話：3-669468 3-676769

HONG KONG COLLEGE OF CONTINUING EDUCATION HONG KONG INSTITUTE OF EXTERNAL STUDIES 香港延續教育學校

下列課程，現接受報名

廣告設計 Chinese Painting Calligraphy General Principles of Law Basic Computing Concepts Chinese Correspondence Chinese Literature Practical Japanese Kuo Yu	組織與管理 人事管理 商業英語 英語會話 初級實用英語 英語聽力 辦公室實務 簿記 連	Organisation & Management Personnel Management Business English Oral Communication Practical English Remedial English Office Practice Book-Keeping Shorthand
--	---	--

地址：香港灣仔萬茂街21號
(近地鐵金鐘站及皇后大道東)

美國中學大學 加拿大中學大學

【本報訊】本校提供美國中學大學及加拿大中學大學課程。學生可通過本校申請入學，並獲得相應的獎學金。

據悉，本校提供美國中學大學及加拿大中學大學課程。學生可通過本校申請入學，並獲得相應的獎學金。此外，本校還提供英語培訓課程，幫助學生提高英語水平。

NEW METHOD E. EVENING SCHOOL 新法夜校 預科班及會考重讀班招生

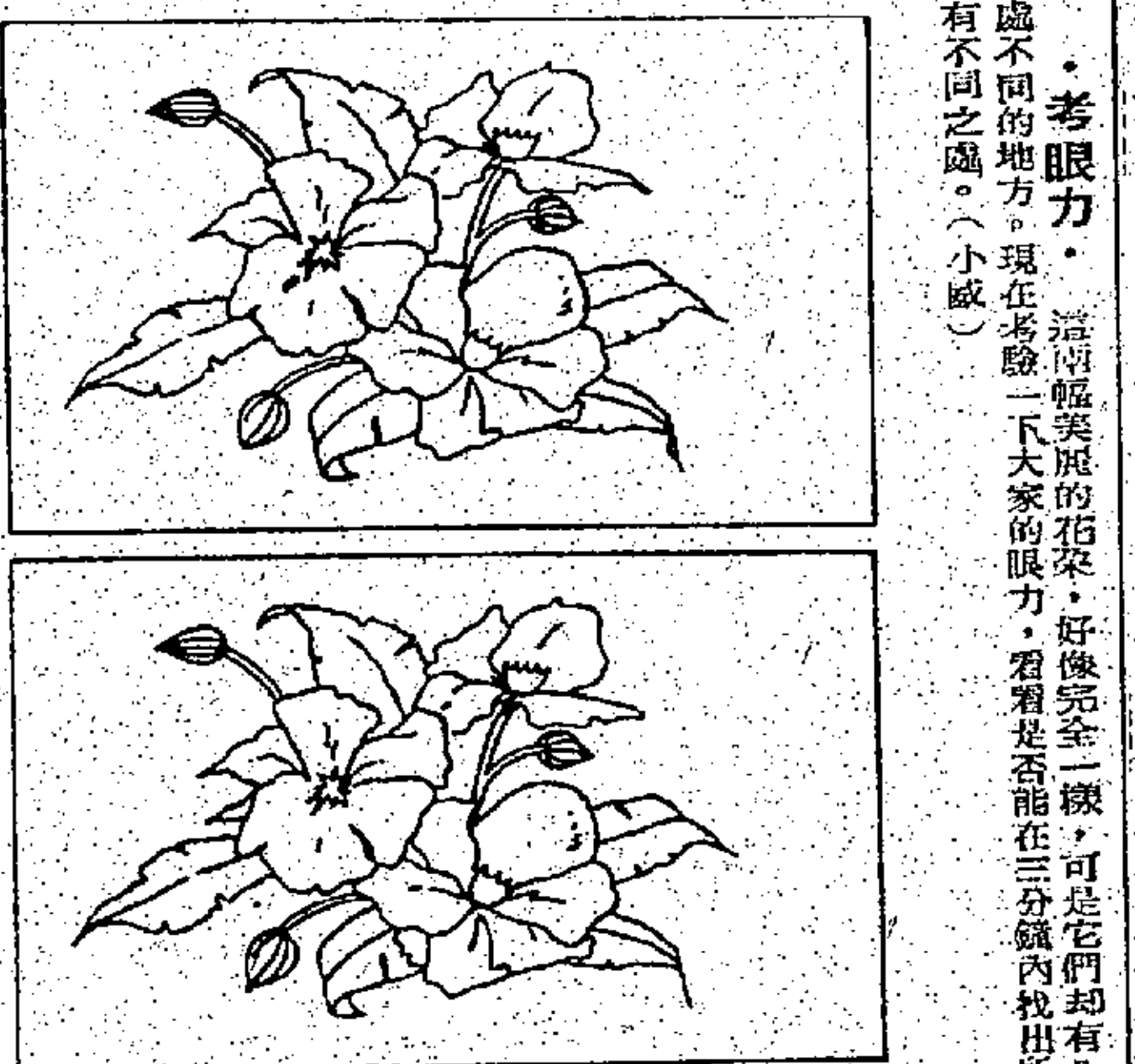
（全部保送中大、港大及倫大入學試）

本校特設：
①學生可利用公餘時間完成大學預科課程。
②由經驗文科及理科學士、碩士任教，並派發免費精華講義，上年度能入讀中大或港大之本校學生，為數亦不少。
③理科實驗在文福道新法書院設備齊全之實驗室上課

新法夜校 預科班及會考重讀班招生

（全部保送中大、港大及倫大入學試）

本校特設：
①學生可利用公餘時間完成大學預科課程。
②由經驗文科及理科學士、碩士任教，並派發免費精華講義，上年度能入讀中大或港大之本校學生，為數亦不少。
③理科實驗在文福道新法書院設備齊全之實驗室上課



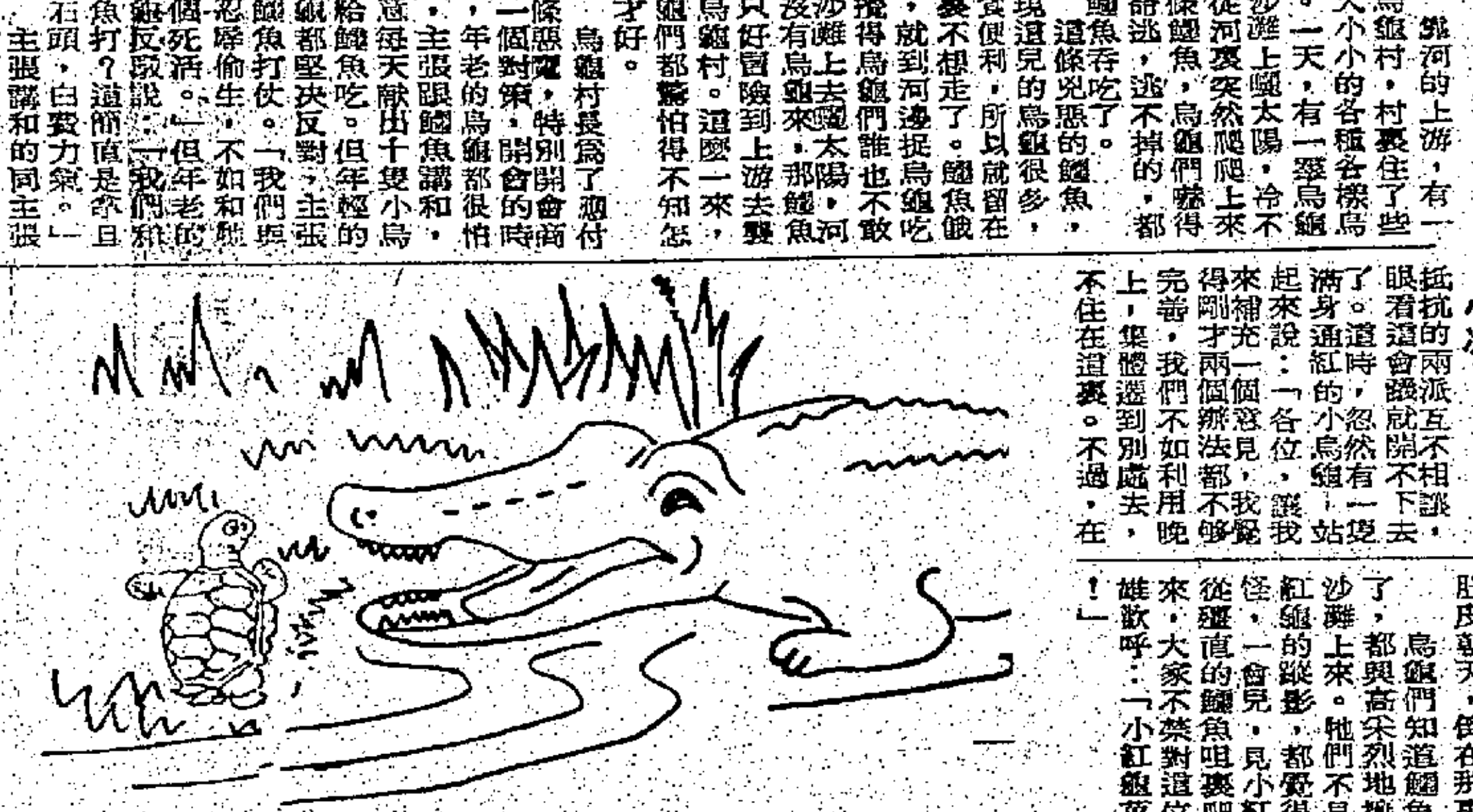
兒童天地



肥膩食品肚皮

小朋友：中秋節又過去了，花燈圓滿，月圓人圓，大家也吃了很多，只有那些小肚皮的東西，才真正是肥膩食品。...

小紅龜萬歲！



小紅龜萬歲！小紅龜萬歲！小紅龜萬歲！小紅龜萬歲！小紅龜萬歲！小紅龜萬歲！小紅龜萬歲！小紅龜萬歲！小紅龜萬歲！小紅龜萬歲！...

男女交友勿超友誼 懷疑有孕要看醫生 小紅龜萬歲！...



康樂家庭用品 塑膠家庭用品 經濟實惠主婦樂于選用

有看數 力門又智門 食熟又應過 辣且羌既 硬夠勁夠

銀紙有看數 爛仔浪邪牌 邪牌愛差人 捷榮溫着數 金價狂升 歹徒眼紅 打劫工業用金 賊佬最大着數 劫案頻生 警方頭痛 扮大陸仔臥底 阿RIS破案着數 來睇有看數 個個有看數

醫問問 胃病與心臟病 胃病與心臟病 胃病與心臟病 胃病與心臟病 胃病與心臟病 胃病與心臟病 胃病與心臟病 胃病與心臟病 胃病與心臟病 胃病與心臟病...

秋應食 節時品 情銷 差不 雖然價錢比去年貴 秋應食 節時品 情銷 差不

今天盛大獻映 場夜午映加樂民聲麗 行發譽榮主公金

獵鹿者、現代啟示錄後 越戰三部曲的結束篇！ 生噁人肉 血腥恐怖 今天大讚

明愛中心小組 多項家庭活動 明愛中心小組 多項家庭活動

激光照射穴 無痛苦療效大 貴鋼學 貴鋼學

影劇藝術

王昭君的再塑造

——盡心力寫明妃(田漢) 振清



王昭君，這位在歷史長河中，被無數人描繪、歌頌、塑造過的奇女子，在田漢先生的劇本中，終於有了她自己的靈魂。田漢先生以他那敏銳的藝術直覺，捕捉到了這位奇女子身上那種超越時代的、永恒的美。他沒有把她塑造成一個被動的工具，而是一個有著鮮明個性、有著自己命運的靈魂。在劇中，我們看到了她的智慧、她的勇氣、她的犧牲精神。她不僅是一個美麗的女子，更是一個偉大的女性。田漢先生的再塑造，讓我們重新認識了這位奇女子，也讓我們看到了田漢先生作為一個偉大劇作家的才華。

田漢先生對王昭君的再塑造，是建立在他對歷史的深刻理解和對藝術的精湛把握之上的。他沒有簡單地重複歷史，而是對歷史進行了藝術的提煉和昇華。他通過對王昭君個人命運的描寫，反映了當時社會的黑暗和人性的扭曲。王昭君的命運，是那個時代無數知識女性命運的縮影。田漢先生通過對她的塑造，表達了他對社會的批判和對正義的呼籲。這種再塑造，不僅豐富了王昭君這個藝術形象，也為當時的觀眾提供了一個思考的契機。

在田漢先生的劇本中，王昭君的形象是立體而鮮明的。她有著自己的思想、自己的情感、自己的追求。她不是一個被動的工具，而是一個有著自己命運的靈魂。田漢先生通過對她的塑造，展現了他對藝術的精湛把握和對社會的深刻批判。這種再塑造，不僅豐富了王昭君這個藝術形象，也為當時的觀眾提供了一個思考的契機。

田漢先生的再塑造，讓我們重新認識了這位奇女子，也讓我們看到了田漢先生作為一個偉大劇作家的才華。他通過對王昭君個人命運的描寫，反映了當時社會的黑暗和人性的扭曲。王昭君的命運，是那個時代無數知識女性命運的縮影。田漢先生通過對她的塑造，表達了他對社會的批判和對正義的呼籲。

田漢先生的再塑造，不僅豐富了王昭君這個藝術形象，也為當時的觀眾提供了一個思考的契機。他通過對王昭君個人命運的描寫，反映了當時社會的黑暗和人性的扭曲。王昭君的命運，是那個時代無數知識女性命運的縮影。田漢先生通過對她的塑造，表達了他對社會的批判和對正義的呼籲。



田漢先生的再塑造，讓我們重新認識了這位奇女子，也讓我們看到了田漢先生作為一個偉大劇作家的才華。他通過對王昭君個人命運的描寫，反映了當時社會的黑暗和人性的扭曲。王昭君的命運，是那個時代無數知識女性命運的縮影。田漢先生通過對她的塑造，表達了他對社會的批判和對正義的呼籲。

田漢先生的再塑造，不僅豐富了王昭君這個藝術形象，也為當時的觀眾提供了一個思考的契機。他通過對王昭君個人命運的描寫，反映了當時社會的黑暗和人性的扭曲。王昭君的命運，是那個時代無數知識女性命運的縮影。田漢先生通過對她的塑造，表達了他對社會的批判和對正義的呼籲。

田漢先生的再塑造，讓我們重新認識了這位奇女子，也讓我們看到了田漢先生作為一個偉大劇作家的才華。他通過對王昭君個人命運的描寫，反映了當時社會的黑暗和人性的扭曲。王昭君的命運，是那個時代無數知識女性命運的縮影。田漢先生通過對她的塑造，表達了他對社會的批判和對正義的呼籲。

迷離夜合花

獻映大場 五場天

今起訂座

海運百樂

獻映大場 五場天

今起訂座

海運百樂

獸園

週第二

宜不童兒

有話一出蛟龍，祇恨發達無正路！

聲大夾惡，擄人勒索。

訂座敬請 五日天

NIGHT OF THE JUGGLER

嘉樂線

場夜午晚後線樂嘉

一部保證令你喝采的電影！

成受楊

影電題問年青

！惱煩的人年青

！求追的人年青



會長盃七人賽圓滿閉幕

精工勇獲冠軍

連闖三關決賽勝東方甲二比〇

【本報訊】會長盃七人足球賽，昨晚（廿四日）下午二時，在青洲英坭球場舉行決賽，精工隊以二比〇擊敗東方甲隊，奪得冠軍。精工隊在比賽中表現出色，上半場便取得兩球領先，下半場則加強防守，最終以二比〇獲勝。

東方甲
馬必雄 鄧鴻昌 李國輝 曾國全 李國輝 李國輝 李國輝
精工
馬必雄 鄧鴻昌 李國輝 曾國全 李國輝 李國輝 李國輝

第二場半決賽
精工對東方甲，精工以二比〇獲勝。精工隊在比賽中表現出色，上半場便取得兩球領先，下半場則加強防守，最終以二比〇獲勝。

第三場半決賽
精工對東方甲，精工以二比〇獲勝。精工隊在比賽中表現出色，上半場便取得兩球領先，下半場則加強防守，最終以二比〇獲勝。

第四場半決賽
精工對東方甲，精工以二比〇獲勝。精工隊在比賽中表現出色，上半場便取得兩球領先，下半場則加強防守，最終以二比〇獲勝。

第五場半決賽
精工對東方甲，精工以二比〇獲勝。精工隊在比賽中表現出色，上半場便取得兩球領先，下半場則加強防守，最終以二比〇獲勝。

第六場半決賽
精工對東方甲，精工以二比〇獲勝。精工隊在比賽中表現出色，上半場便取得兩球領先，下半場則加強防守，最終以二比〇獲勝。



精工隊在慶祝創會十周年前夕，得本屆會長盃冠軍，全體隊員與教練合影。

精工甲
馬必雄 鄧鴻昌 李國輝 曾國全 李國輝 李國輝 李國輝
東方甲
馬必雄 鄧鴻昌 李國輝 曾國全 李國輝 李國輝 李國輝



上圖：精工隊在比賽中攻入一球。下圖：東方甲隊在比賽中攻入一球。

南華網球公開賽進入高潮
男單四強產生
乙組男單黃耀輝表現出色

賽馬會工業中學水運
藍社榮膺盟主

社會總成績
各組個人冠軍

男子組
第一名：黃耀輝
第二名：李國輝
第三名：曾國全

足球聯賽本週展開
東方精工交鋒
今晚揭開戰幕

會長盃七人賽形勢
精工隊在決賽中奪冠，連闖三關決賽。

六十年代港樂壇音樂會
在大專會堂演出終夕掌聲不絕

次輯廿九日推出
港台節目懷舊錄

魏便利赴英深造廣播學
麥潤壽洗滌寶代編導下午旋律

港台現場直播
足球賽開鑼

八十年代面面觀
香港一九九七

立法局十月起會議
港電台作現場轉播



（左）劇中「再見阿媽」女主角之一姚秀鈞小影。（右）「情迷」一劇的導演黃健斌。



立法局十月起會議，港電台作現場轉播。

八十年代面面觀
香港一九九七
本星期日中午十二時十分播出

集郵

期八二六第

早年鼠疫與捕鼠有獎

甲午鼠疫發生於八十六年前，死人無算。潔淨局從那時開始，實行滅鼠屋宇，俗稱「洗太平地」。當時港督令捕鼠，凡捕鼠一頭即給予獎金兩仙，後因有人從廣州運鼠來港，當局遂嚴禁，改由捕鼠隊巡邏，但居民殺鼠後投入箱中，在這裏，談談有關鼠疫的郵票。

（香港郵政總局）

鼠疫時十年

鼠疫時十年，即一八八四年，即甲午年。鼠疫，俗稱「黑死病」，在當時，是極其可怕的一種疾病。在當時，鼠疫在香港流行，死者無算。在當時，香港政府為了防止鼠疫的蔓延，採取了許多措施，其中最重要的一項就是捕鼠。當時，政府規定，凡捕鼠一頭，即給予獎金兩仙。這項措施，不僅鼓勵了市民捕鼠，也為政府節省了大量的經費。在當時，鼠疫在香港流行，死者無算。在當時，香港政府為了防止鼠疫的蔓延，採取了許多措施，其中最重要的一項就是捕鼠。當時，政府規定，凡捕鼠一頭，即給予獎金兩仙。這項措施，不僅鼓勵了市民捕鼠，也為政府節省了大量的經費。

（香港郵政總局）

英皇太后八十華誕

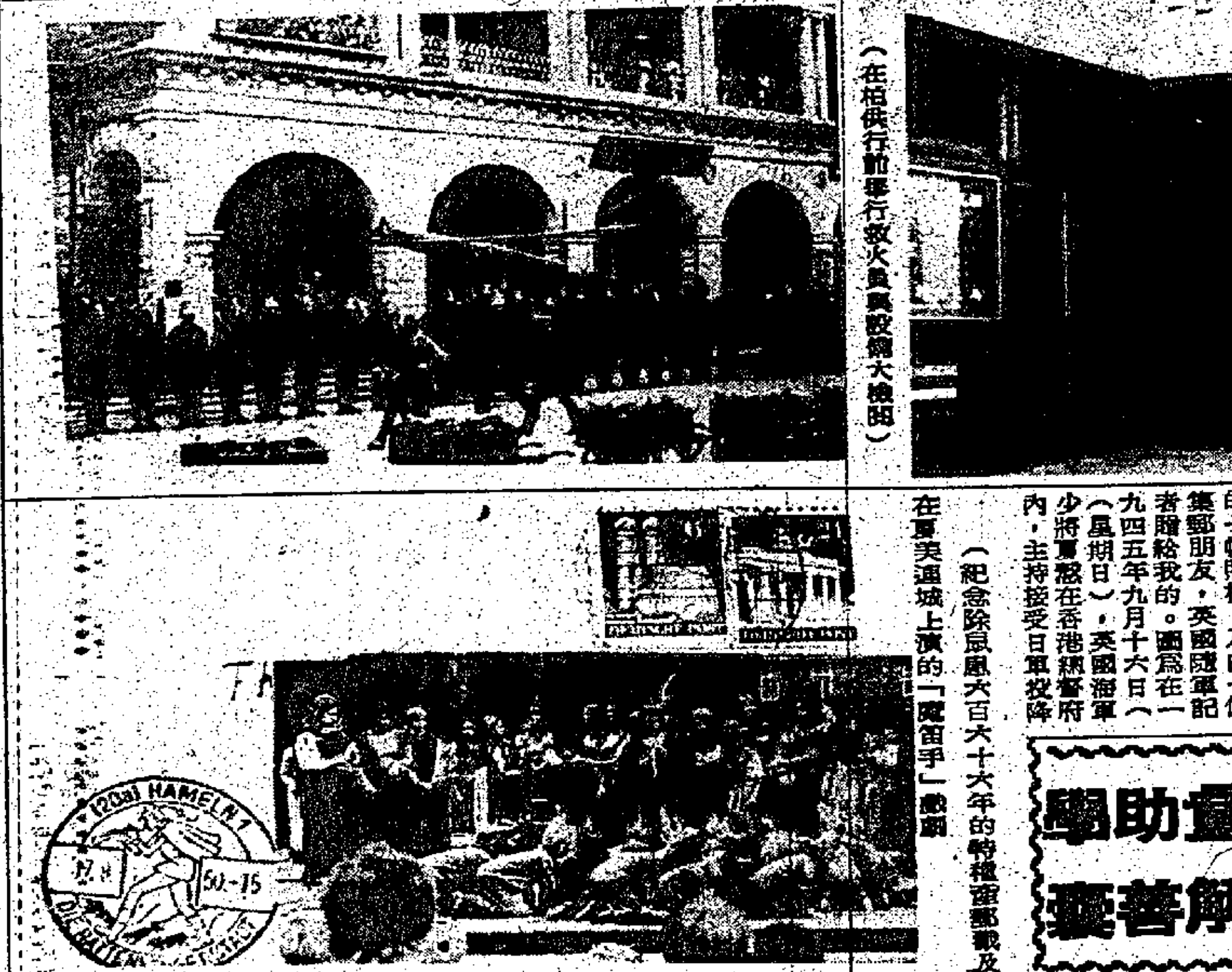
英皇太后八十華誕，即一八九四年。在當時，英皇太后是英國的國家元首，她的生日是一個重大的節日。在當時，英國政府為了慶祝英皇太后的生日，採取了許多措施，其中最重要的一項就是發行紀念郵票。這項郵票，不僅具有紀念意義，也為英國政府籌集了大量的資金。在當時，英皇太后是英國的國家元首，她的生日是一個重大的節日。在當時，英國政府為了慶祝英皇太后的生日，採取了許多措施，其中最重要的一項就是發行紀念郵票。這項郵票，不僅具有紀念意義，也為英國政府籌集了大量的資金。

（香港郵政總局）

鼠年發行紀念郵票

鼠年發行紀念郵票，即一九九四年。在當時，鼠年是中國傳統十二生肖中的一個。在當時，中國政府為了慶祝鼠年的到來，採取了許多措施，其中最重要的一項就是發行紀念郵票。這項郵票，不僅具有紀念意義，也為中國政府籌集了大量的資金。在當時，鼠年是中國傳統十二生肖中的一個。在當時，中國政府為了慶祝鼠年的到來，採取了許多措施，其中最重要的一項就是發行紀念郵票。這項郵票，不僅具有紀念意義，也為中國政府籌集了大量的資金。

（香港郵政總局）



歷史悠久 新聞翔實 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

請訂長期 閱報 華僑日報

遠近均可 訂閱 華僑日報

請就近向 各埠代售處 訂閱 華僑日報

不另收費 隨報附送 禮券印版 柯式印刷 多采多姿 新穎華僑 彩色雜誌 無任歡迎 報任歡迎 遠近均可 訂閱 華僑日報

訂閱電話：5-229081 內線3號

3-882492 3-320408
3-320409 3-320400

(星期一至六上午九時至下午七時·假日照常)

星馬檳城八天

星加坡 · 聖陶沙島
吉隆坡 · 雲頂高原
檳城 · 猴子公園

酬賓 \$ 2388 \$ 2088

10月6, 13, 18, 20, 25, 27 11月1, 3, 8, 10, 15, 17, 22, 29
12月1, 6, 8, 13, 15, 20, 22, 27, 29 1月3, 5, 10, 12, 17

獨立成團 * 逢週六一出發

搭 747 波音客機高級享受
天邊遊南洋風光橫城名勝
家暢遊星加坡野生動物園
程膳食敢請一流絕無自費
程停留星馬雙谷任君選擇

星馬 七天·八天 \$2285
星加坡、聖陶沙島、馬六甲
吉隆坡、雲頂高原、墨風洞

獨立成團・專人領隊
逢星期六・一出發
日本八天 \$2890
乘中華航空八天高級豪華團
東京獨家停市區羽田機場，
節省行車六小時。
回程可停台北，不另收費。
逢星期六出發

日本本州

是八大高級豪華團S
星期六出發(早去晚
東京、太陽城、鎌倉、箱根、富士山
京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、
日光、美多夜總會, 子彈火車
華航747機, 高級豪華, 絕非
獨家停市區羽田機場,
行車四小時, 免收機場稅。
可自由停留台北。④全程一流

韓國台灣

四·七·九天團\$1790起

①最豐富節目，遍遊漢城市、華克山莊民俗村、自然農園及歷史勝地—仁川
②住宿全漢城最高級新落成之凱悅大酒
及新型之華克山莊喜來登大酒店。
③韓國回程可兼遊台灣，韓台兩地風光
物互異，各具特色，一覽無遺。

逢星期五早機出發，晚機返港



中國醫藥大藥房中國銀行卡佛大馬路18號樓
 沙咀星洲分行1122室(星洲制藥上)
 3號藥學新街永安公司三樓3-742282
 5-255388 5121235 3-592588 3-721681

[illegible]

國 \$1588

特別贊助
 古埠
 飛後付
 本 \$298
 八天特級
 九天特級

[illegible]

香港

利口皆牌

\$1688

九龍天理星特級豪華園

新亞公司空中巴士特別賣

住宅、商業、烈烈、日月、海濱、
高層、湖景、雙車房、分門、藝文、
綠山、天然花籃、(內
文化村、野生動物園、
二期二四

上午出發，返港。

英法

只收 \$ 488
往英國機票
\$ 998起

特約訂房處：

南華早報家庭書店：
中區天星碼頭，富麗華酒店一樓，豐樂行Book Mart，
海運大廈，海洋中心。
地鐵書店：中區總站，金鐘站，油蔴地站，觀塘站。
電話：5-223821，3-670396

新華銀行：
總行：中環德輔道中一號A，及港九新界各分行
電話：5-213377


星晨曼谷遊・個個話一流

芭堤雅 桂河橋 清邁 古都大城
七天貴賓團 \$1690起 清邁八天團 \$2150

行程包括：清邁，泰皇夏宮，古都大城，等名佛寺，玫瑰花園，泰村表演，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，玉佛寺，芭堤雅，珊瑚島，四險神，古城文化節，鯉魚湖，多晚夜總會，兩晚芭堤雅，住夏宮，暹羅，曼谷，網萊大酒店，清邁住素里旺大酒店。

逢星期一、三、四、六、日出發。 **簽證只收\$25元**

特點：
 專家策劃、行程一流。直接經營、穩健妥當。
 團團獨立、專人領隊。最佳導遊、賓至如歸。



地址：中環皇后大道中64號運卡佛大廈1104-1105室
電話：5-243068-0, 249786, 249622, 266498-0
星期日及公眾假期照常辦公

佳運旅行社

九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室
辦公時間：上午九時至下午六時
(星期例假：全日照常辦公)

3-953227-0(四線)

全台灣

阿里山、六福村、芝麻城、
溪頭、地獄谷、墾丁

七·九天特級豪華環島遊

九天 \$1688
七天 \$1550

逢星期二、六出發

★早機出發·晚機返港★

團團獨立·超值享受

- ①全線最高級豪華享受·住宿圓山·希爾頓一流大酒店
- ②內陸乘坐豪華噴射客機·減少長途車之苦
- ③專人領隊·沿途服務·帶足九天行程
- ④專家策劃·創新行程·台灣分社·直接安排

★首創旅遊大眾化★

全泰國遊

●芭堤雅五天 \$1388
●曼谷八天 \$1790
●清邁八天 \$2190

佛都假期

遊程包括：清邁、苗人村、雙龍寺、金佛寺、水上市場、
玫瑰花園、皇宮、古城、鱷魚潭、芭堤雅、
珊瑚島、桂河橋、古都大城、蛇園、鄭皇廟。

住宿酒店 曼谷：HYATT RAMA MONTIEN·CHAVALIT·
MANOHRA·REX·MANDARIN
清邁：POYLUANG·CHIANG INN

芭堤雅：PATTAYA PALACE·OCEAN VIEW·
REGENT·ROYAL CLIFF

由經驗豐富人士安排策劃，泰國分公司直接主辦，詳情請向各大旅行社查詢。

怡安旅遊

香港德輔道中24號廣興銀行大廈1701室
九龍旺角彌敦道636號銀行中心大廈716室
5-254431-6 3-886353 3-886356

馬星泰雲頂假期11天 \$3290 \$2988

雲頂馬星6天 \$2390 \$2288

●乘搭中華航空公司豪華客機·回航可停留泰國·不另收費
●參觀雲頂高原賭場·晚餐於雲華殿夜總會·出發日期：1%、1%、1%、1%

馬星泰聖陶沙假期12天 \$3490

馬星聖陶沙假期8天 \$2790

●橫城至吉隆坡搭乘飛機·免十多小时乘車之苦·參觀雲頂大酒店
●逢星期六出發

日本本州七天 \$3088 \$2888

●最新介紹：東京科學館、西陣織、平和公園及田崎珍珠
●回航可停留台北·並代安排台北房間或觀光·逢星期一出發

日台聯遊13天 \$3788 逢星期一出發

台灣九月份特價團(包証費)

七天 \$1698 八天 \$1798

●首創四重溪·六福村動物園·由花蓮至台北乘飛機·免長途跋涉
●已有入台證減收\$100·請提前三星期報名·各國均準期出發

美麗寶島

九天阿里山豪華團
(逢星期四、六出發) HK \$2,150
九天美麗行程·暢遊全個寶島。
香港—台北—嘉義—阿里山—高雄
—澄清湖—佛光山—溪頭—日月潭
—六福村野生動物園—石門水庫
—芝麻城—花蓮—台東—高雄
—台北—香港
住宿一流飯店·通嘗各地菜式·北迴鐵路火車
往花蓮及內陸機場台北·節省時間。

七天精華團
(逢星期一出發) HK \$1,650
收覽廉宜·物超所值。
香港—台北—六福村野生動物園
—石門水庫—日月潭—溪頭
—高雄—澄清湖—佛光山
—台中—花蓮—香港
(詳情請與各旅行社報名查詢)

達明旅遊 5-456686	中外旅行社有限公司 3-699327	寶鼎旅遊公司 3-303703	佳運旅行社 3-953227	門門旅遊有限公司 12-822808-9	精誠旅行社 12-433708	安泰旅遊 3-303271-3	多美美旅遊公司 3-319197	華電旅遊有限公司 5-265081-4	南華快捷旅行社 5-436311-5
惠康旅遊公司 5-233181-2	司諾旅遊有限公司 3-677450 578734	裕基旅遊有限公司 5-433637 458285	利榮旅遊財務集團 3-7214168	安祥旅行社 3-690015 665623	德運旅遊公司 5-761167 761268	寶通旅遊公司 3-694802-5	幸福公司旅遊社 5-454615 454620	香港興華旅遊公司 3-320381-3	大利旅行社 5-234580 224661

全台灣

四天\$1390七天\$1590
飛機往花蓮·火車回台北
九天遊\$1980
上阿里山乘遊艇丁公園
住宿圓山·財神·芝麻等飯店
專人領隊·團團獨立
逢星期三、六、日出發
新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES

菲馬星

獨家主辦·節目豐富·膳食全包
五晚不同情調夜總會·住總統酒店
馬星七天\$2390
逢星期一·早機出發
菲馬星九天\$2890
早機往·晚機返·逢星期六出發

捷威旅行社

九龍彌敦道301至309號廣興大廈804室
電話：3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線)
日本 菲律賓七天遊
豪華八天遊\$2890
東京住宿京王巴叻沙大酒店
美加多夜總會·回程可停留台北
逢星期二、四、五出發

菲律賓七天遊

飛機來回碧瑤
早機往·晚機返
逢星期日\$1590
逢星期五\$1690
Philippine Airlines

泰馬星·雲頂·檳城 全泰國·清邁·芭提雅

首程泰國·曼谷直航檳城·可停留新加坡
十一天遊\$3290
逢星期六早機出發
馬星七天遊\$2750
馬星·馬星泰逢星期三出發
泰國國際航空公司特別贊助
THAI INTERNATIONAL

桂河橋八天\$1690
清邁八天\$1790
住宿一流酒店·多次夜總會
新加坡航空公司鼎力贊助
SINGAPORE AIRLINES
逢星期一·六·日出發

中國民航
浙江省中國旅行社
桂林中國旅行社
雲南省中國旅行社

雲南風光

直航昆明石林六天遊
豪華團\$2,480 探親團\$1,900

遍遊石林奇景·滇池·西山龍門·大觀樓·金殿·翠
湖品嘗雲南風味田七汽鍋雞·雲南火腿·過橋米線等
·保證住宿甲級·雙人浴室房間。
出發日期：10月13, 18, 23, 28日 11月2, 7, 12, 17, 22, 27日

之江南北

桂林·陽朔五天酬賓團

三和飛機·費用\$3,388
住宿全林最豪華·雙
岩·宿岩·漓江·
半價
日期：10月2, 4, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 31, 11月1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31

★特別服務：代訂國內機票及桂林漓江飯店冷氣房間。

南寧旅遊局
江蘇省中國旅行社
柳州中國旅行社
上海中國旅行社

華東十天 精選豪華遊覽團

費用\$2,980
遍遊南京·鎮江·無錫·蘇州·杭州·住宿一流豪華
賓館·雙人浴室房間·全程飛機·品嘗江蘇及浙江兩
省風味。
出發日期：9月26日 10月3, 10, 17, 24, 31日
11月7, 14, 21, 28日

請向下列各大旅行社報名接洽

福星旅行社有限公司

上海·濟南·曲阜七天遊\$3,150
上海·濟南·泰山·曲阜八天遊
\$3,780 出發日期：10月1, 13日
上海·杭州·寧波中國慶觀潮團
9月23日出發 費用：\$3,330
尚餘數位·報名從速

香港德輔道中88-98號華僑商業大廈1601室
電話：5-432184 5-446884

順利旅遊

順德·石岐·翠亨二天費用\$350.00
逢星期六出發
(水翼船去·大船返·全程冷氣車)
惠州·博羅·羅浮山三天費用\$310.00
逢星期五出發
惠州·湯泉二天 費用\$220.00
逢星期六出發

九龍彌敦道南寧街8-20號惠康行1303室
電話：3-852188 5-420284

國光旅遊公司

報名處：
國賓酒樓(旅遊部)
油蔴地彌敦道363號(普慶對面)
電話：3-301233

旺角彌敦道 570號基利商業大廈1002室
電話：3-304319 3-304310

協記旅遊

北京·南京·無錫·杭州·上海17天 \$4,150.00
上海·杭州·無錫·宜興·蘇州11天\$2,580.00
出發日期：1% 乘豪華客輪直航上海·
特價酬賓8天 \$2,300 2% 飛機回穗
北京 飛機來火車回京穗·星湖來回港穗
天津·東陵8天 \$3,150 2%
飛機來回京穗·星湖來回港穗

灣仔軒尼詩道172號6樓B座樓5字
電話：5-722668 5-740223

中大旅遊有限公司

星湖·從化·廣州五天
費用：\$620.00
逢三·六出發
(直通車來回)
星湖·佛山·從化·廣州
七天費用\$740.00
逢星期日·一·四·六出發
(直通車來回)

香港德輔道中185-195號李寶樹大廈103室
電話：5-431331-3

富華旅行社

辦理各地旅行團·代訂各國機票。
美加西岸七天 \$4,950.00
歐遊團十五天 \$7,890.00
星馬八天 \$2,488.00
日本本州八天 \$3,190.00
日本九州·本州十天 \$4,280.00

旺角荷李活購物中心M12 3-881691
電話：3-321247

泰倫旅遊

廣州·從化
三天精選遊
直通車上·星湖號特等
房·冷氣旅遊車上落
冷氣房·住宿東方賓館
日期：9月27日
10月11, 17, 31日
費用：\$535.00

九龍彌敦道582-592號信和中心806A室
電話：3-854673 3-854736

萬通旅遊

本公司 代售世界各地廉價機票
自備高級遊艇出租

九龍彌敦道636號銀行中心大廈1908-9
電話：K-319295

富諾

西樵·七星岩
星湖·鼎湖·廣州
四天遊 \$500.00
小童 \$350.00
出發日期：9月16, 21, 23, 30日

中環德輔道中130號大生銀行大廈501室

明華旅遊有限公司

菲律賓碧瑤
六天 \$1550
逢星期三·六出發
馬星泰豪華團
十一天 \$3590
逢星期六出發

九龍尖沙咀新世界中心L-154號

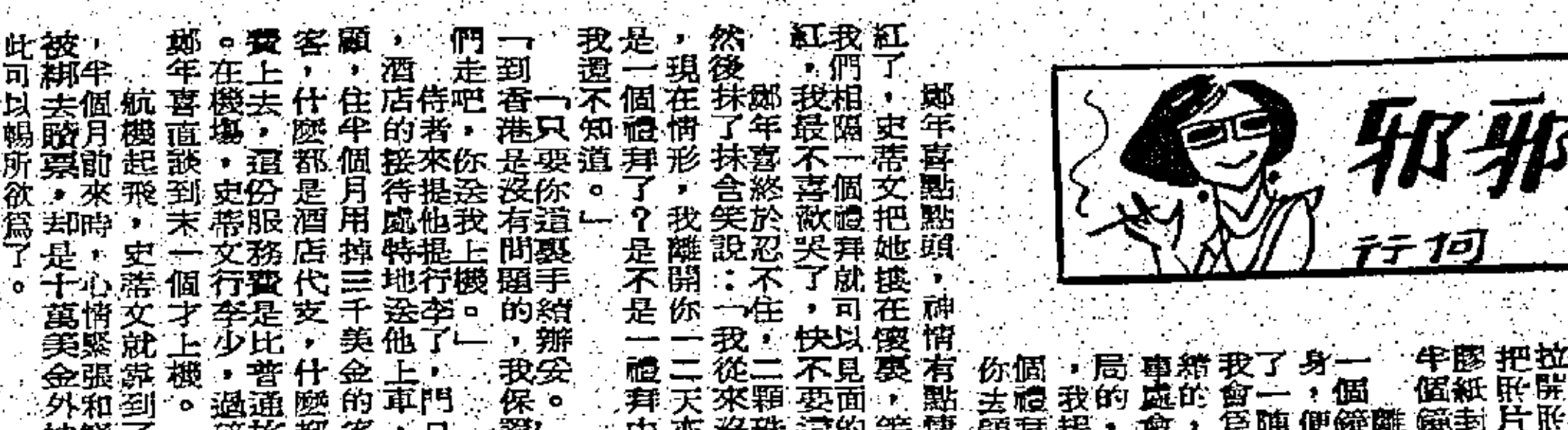


天邪劍

這一篇：香港二世祖

「這一篇：香港二世祖」

「這一篇：香港二世祖」

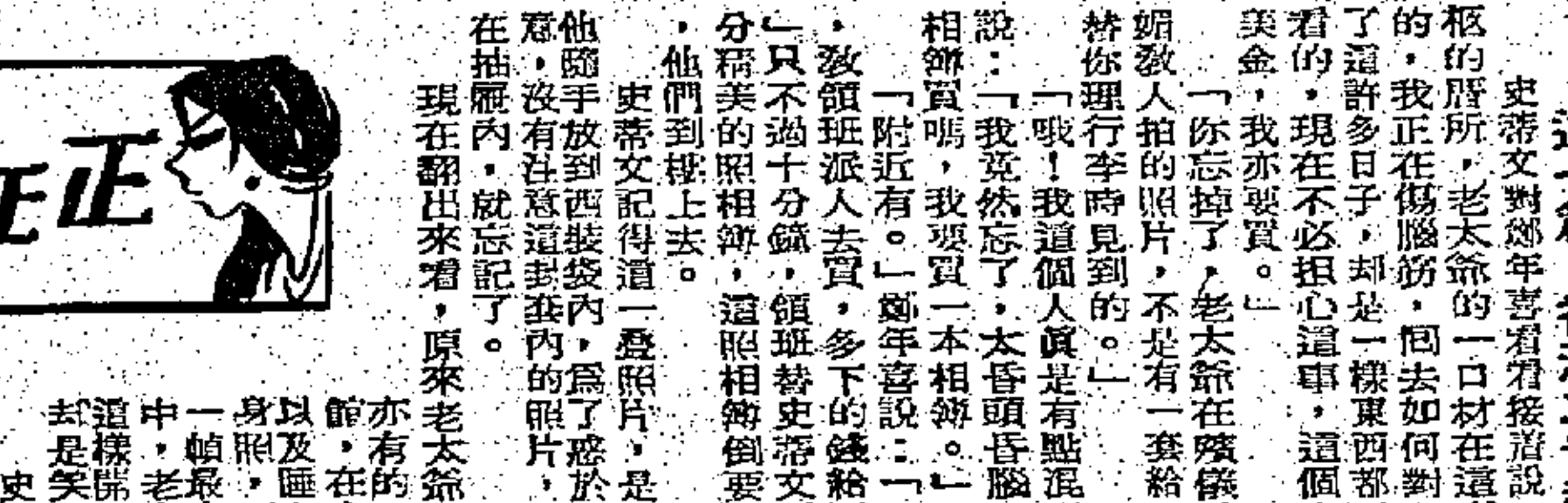


正邪邪

這一篇：香港二世祖

「這一篇：香港二世祖」

「這一篇：香港二世祖」



正邪邪

這一篇：香港二世祖

「這一篇：香港二世祖」

「這一篇：香港二世祖」

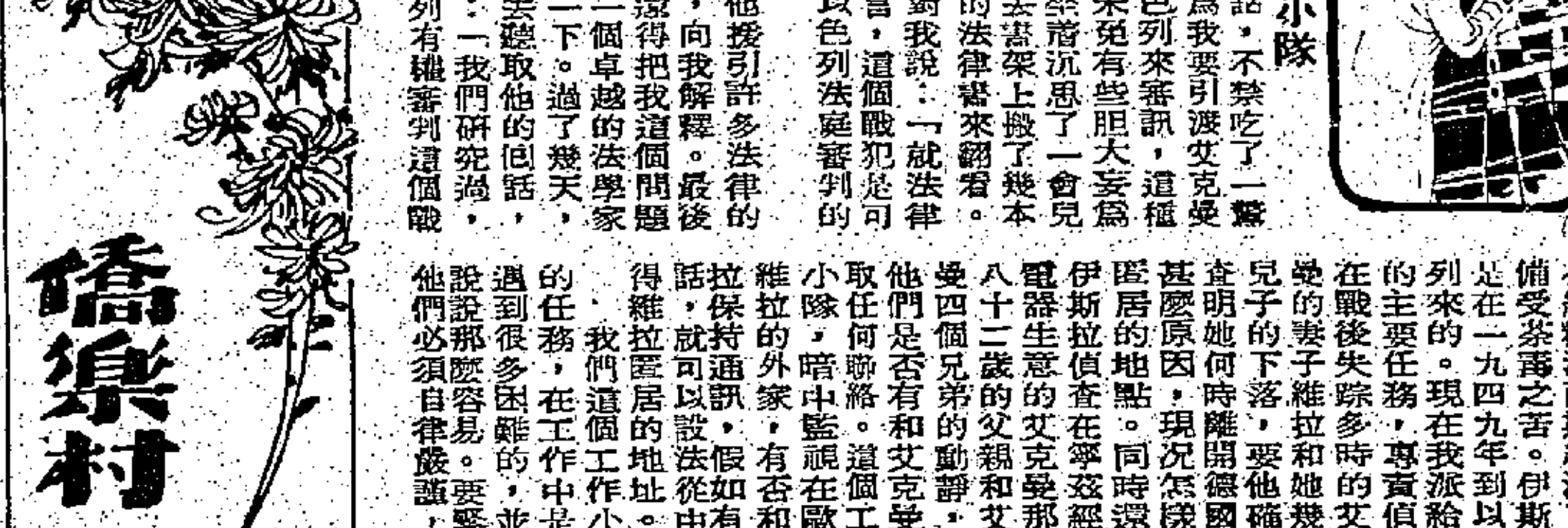


天邪劍

這一篇：香港二世祖

「這一篇：香港二世祖」

「這一篇：香港二世祖」

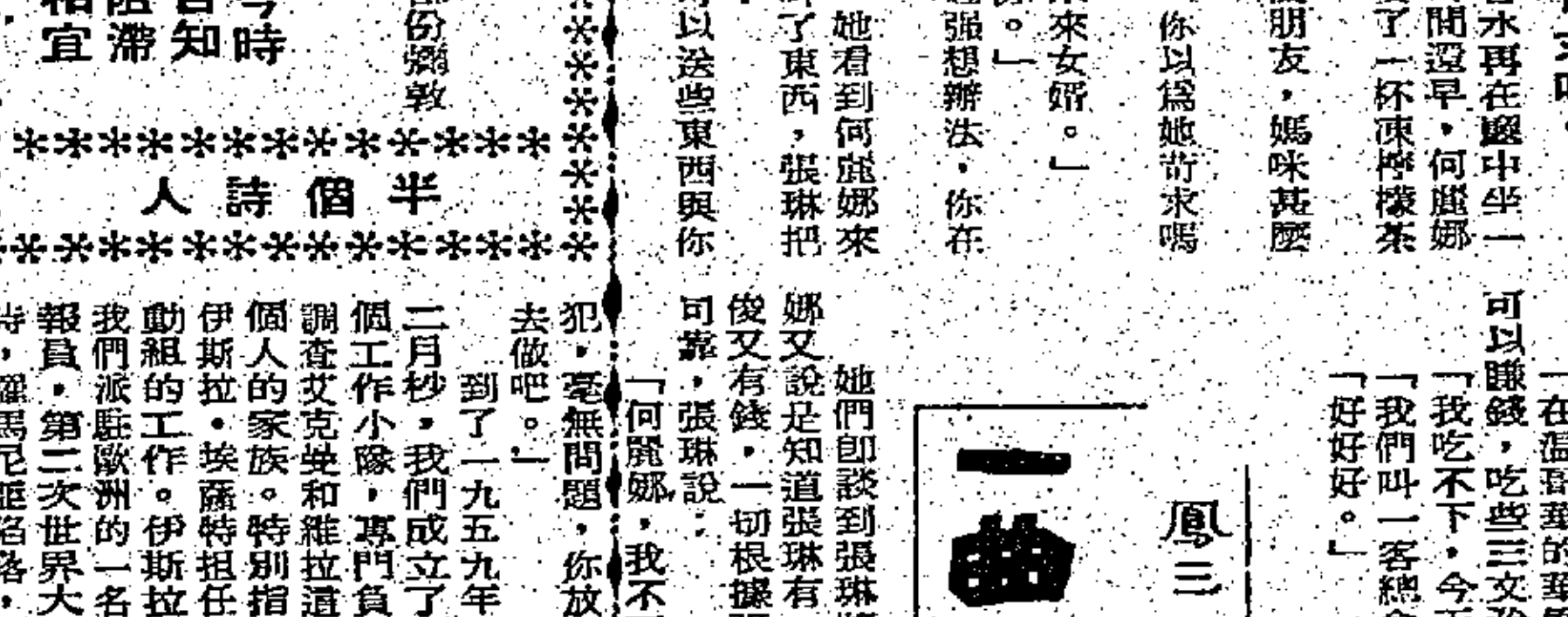


正邪邪

這一篇：香港二世祖

「這一篇：香港二世祖」

「這一篇：香港二世祖」

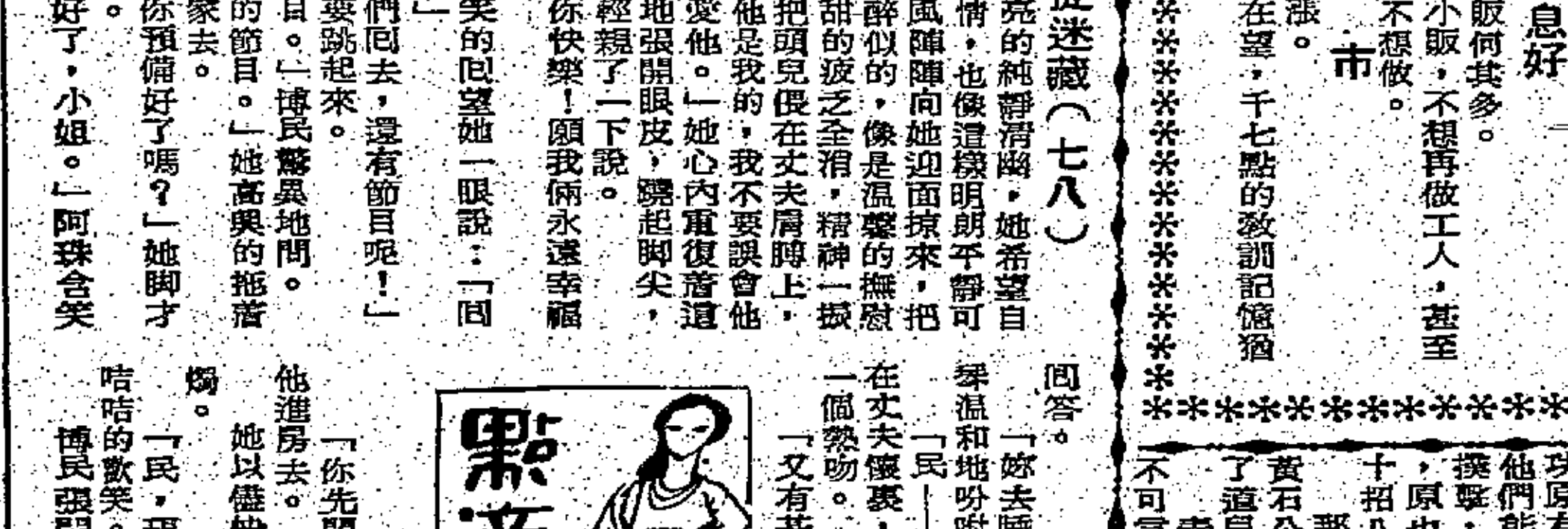


正邪邪

這一篇：香港二世祖

「這一篇：香港二世祖」

「這一篇：香港二世祖」



天邪劍

這一篇：香港二世祖

「這一篇：香港二世祖」

「這一篇：香港二世祖」

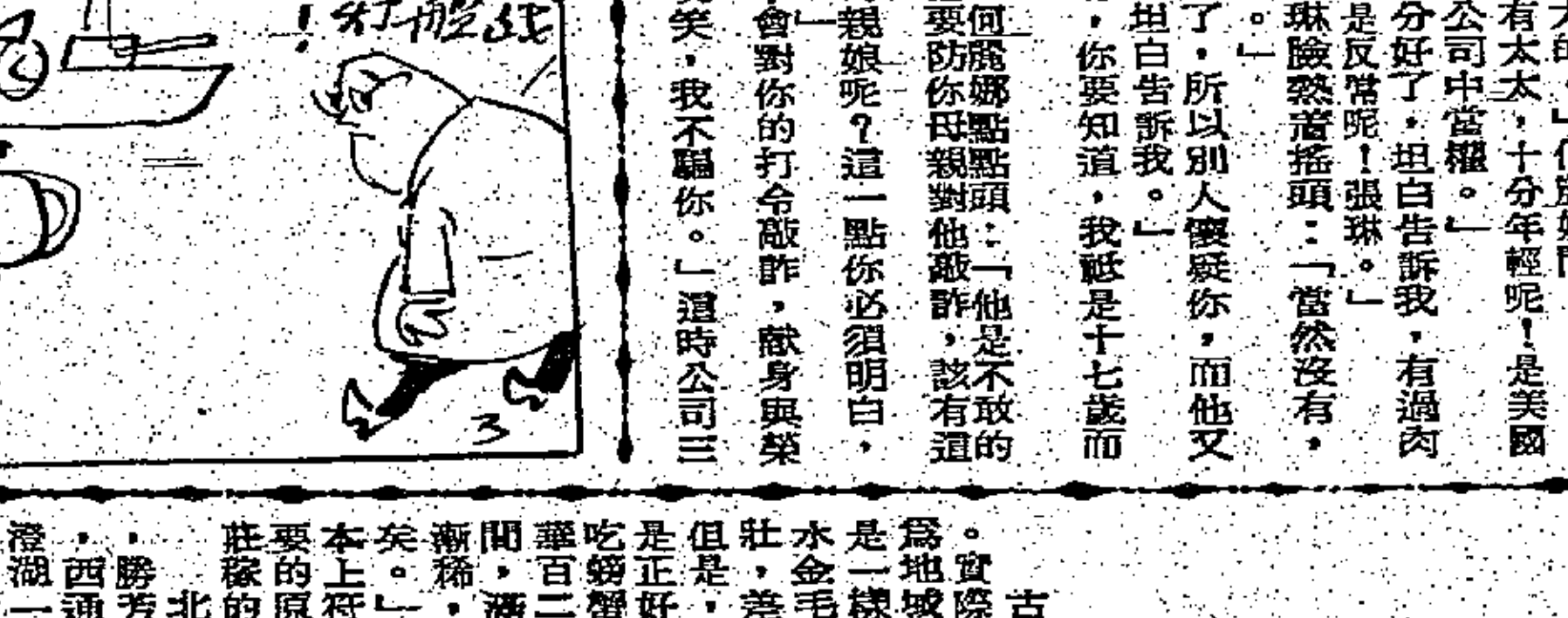


正邪邪

這一篇：香港二世祖

「這一篇：香港二世祖」

「這一篇：香港二世祖」

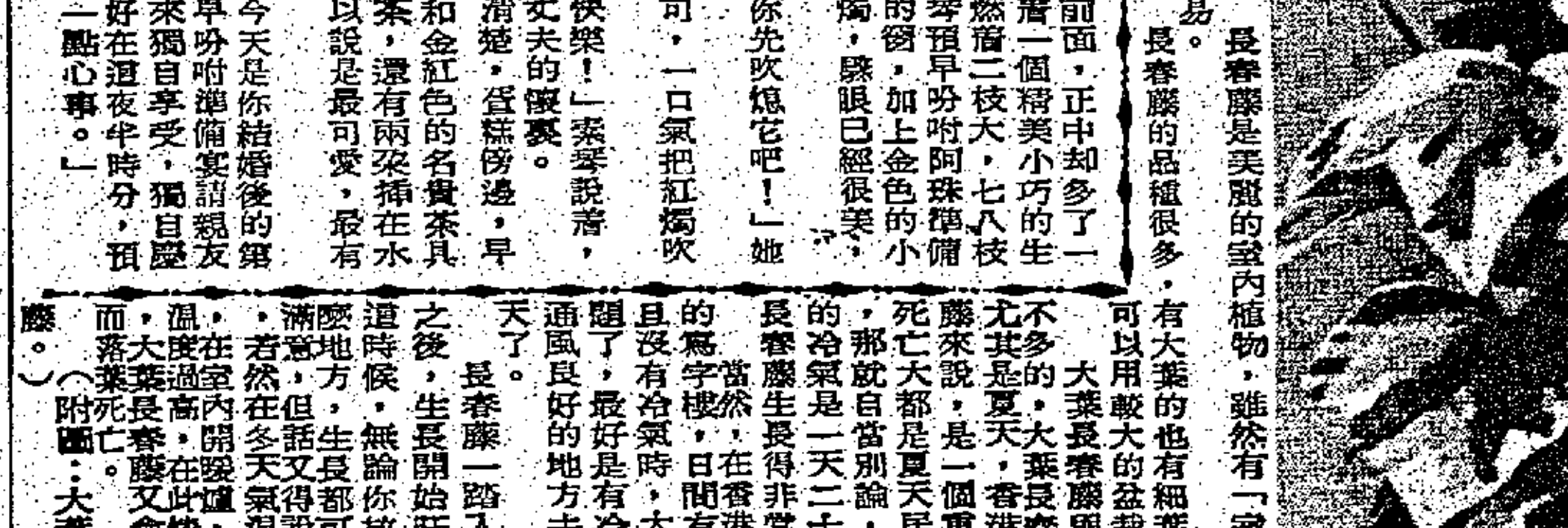


正邪邪

這一篇：香港二世祖

「這一篇：香港二世祖」

「這一篇：香港二世祖」

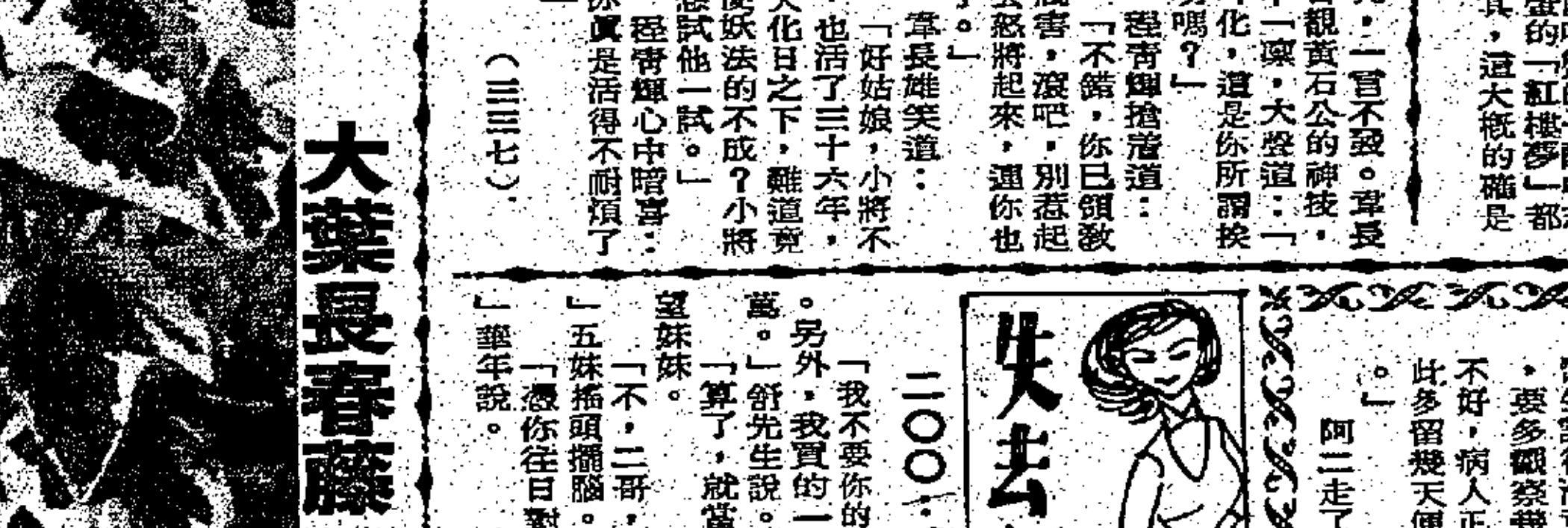


天邪劍

這一篇：香港二世祖

「這一篇：香港二世祖」

「這一篇：香港二世祖」



正邪邪

這一篇：香港二世祖

「這一篇：香港二世祖」

「這一篇：香港二世祖」

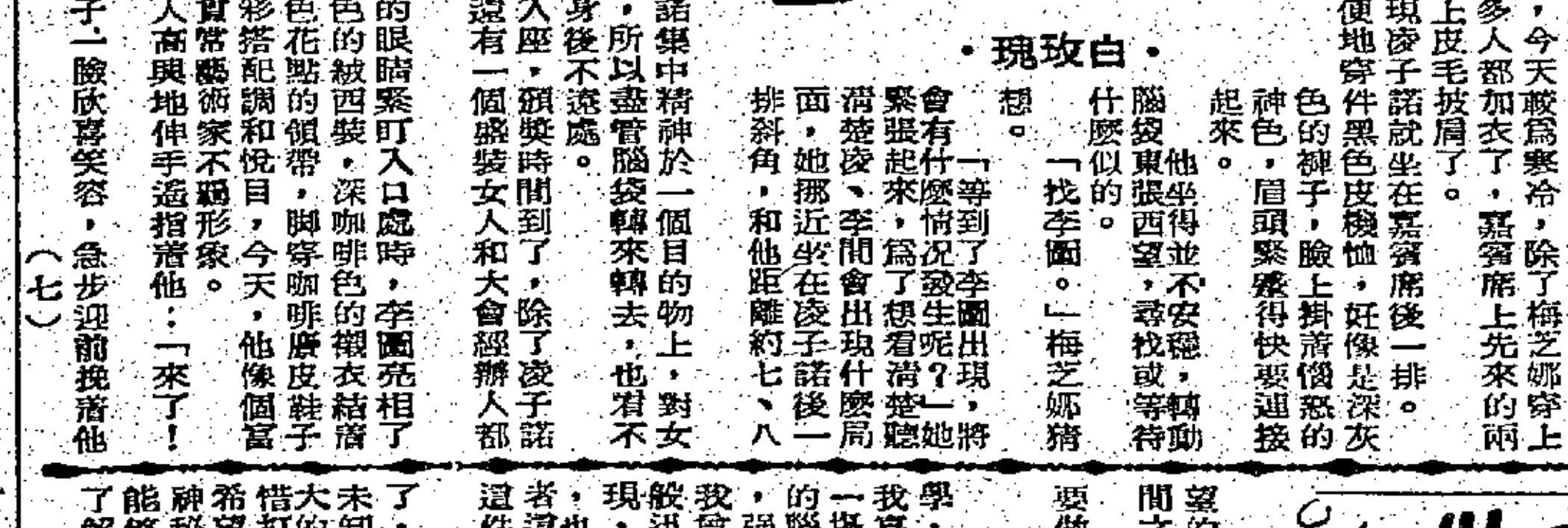


正邪邪

這一篇：香港二世祖

「這一篇：香港二世祖」

「這一篇：香港二世祖」

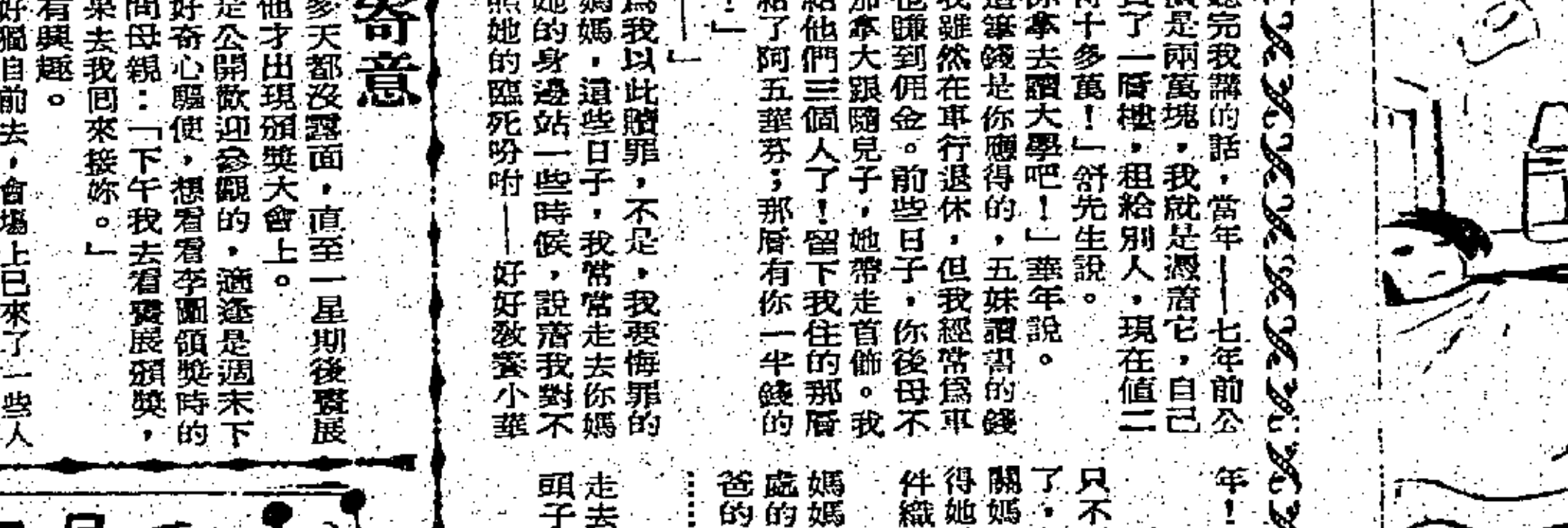


天邪劍

這一篇：香港二世祖

「這一篇：香港二世祖」

「這一篇：香港二世祖」

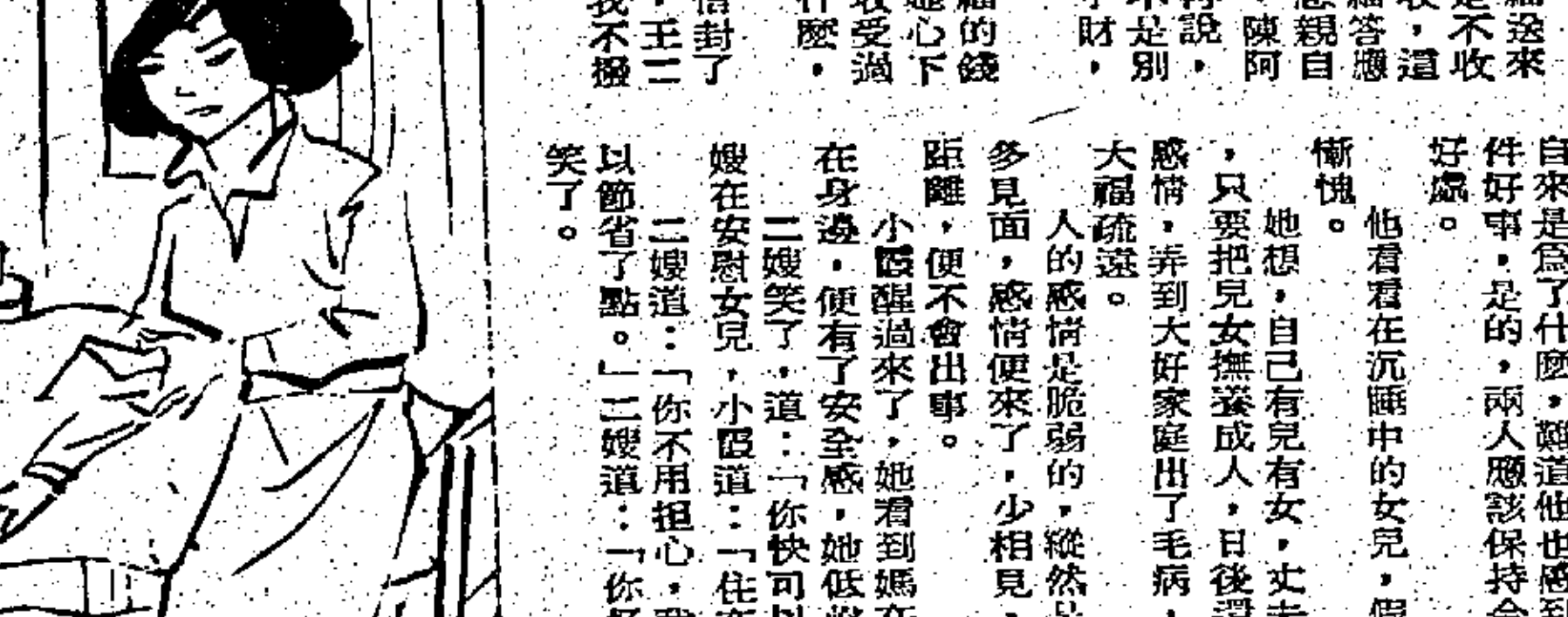


正邪邪

這一篇：香港二世祖

「這一篇：香港二世祖」

「這一篇：香港二世祖」



正邪邪

這一篇：香港二世祖

「這一篇：香港二世祖」

「這一篇：香港二世祖」

大量收購

錦發 力生 金邦 多寶
各單位價成交
英發地產歡迎委託代理
①2831787 ②831801

漢記

K 640223
錦發 力生 金邦 多寶
各單位價成交
英發地產歡迎委託代理
①2831787 ②831801

物業交易公司

買賣租樓 我曉幫手
唐樓洋樓 任你選好

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

利安地產

物業管理 服務週到
電話 3-303393

香港代售

立業商業大廈
高安閣 55呎
高安閣 55呎
高安閣 55呎

金山泉地產

金山泉地產
金山泉地產
金山泉地產

香港仔中心

大量收購
2號25326353呎
3號34242呎
4號228509呎

力企

力企
力企
力企

美景花園

美景花園
美景花園
美景花園

招生

官塘鋼琴學校
易經
Y M C A

室內設計

室內設計
室內設計
室內設計

音樂學院

音樂學院
音樂學院
音樂學院

德誠烹飪學院

德誠烹飪學院
德誠烹飪學院
德誠烹飪學院

域奇畫廊

域奇畫廊
域奇畫廊
域奇畫廊

昌其關

昌其關
昌其關
昌其關

海翔音樂學院

海翔音樂學院
海翔音樂學院
海翔音樂學院

香島英文專科夜校

香島英文專科夜校
香島英文專科夜校
香島英文專科夜校

Y.M.C.A.

Y.M.C.A.
Y.M.C.A.
Y.M.C.A.

羅馬鋼琴學院

羅馬鋼琴學院
羅馬鋼琴學院
羅馬鋼琴學院

香港商科語言書院

香港商科語言書院
香港商科語言書院
香港商科語言書院

香港美專

香港美專
香港美專
香港美專

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

徵求

徵求
徵求
徵求

徵求

徵求
徵求
徵求

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

徵求

徵求
徵求
徵求

徵求

徵求
徵求
徵求

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

徵求

徵求
徵求
徵求

徵求

徵求
徵求
徵求

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

徵求

徵求
徵求
徵求

徵求

徵求
徵求
徵求

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

徵求

徵求
徵求
徵求

徵求

徵求
徵求
徵求

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

徵求

徵求
徵求
徵求

徵求

徵求
徵求
徵求

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

徵求

徵求
徵求
徵求

徵求

徵求
徵求
徵求

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

徵求

徵求
徵求
徵求

徵求

徵求
徵求
徵求

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

徵求

徵求
徵求
徵求

徵求

徵求
徵求
徵求

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

徵求

徵求
徵求
徵求

徵求

徵求
徵求
徵求

個四字大
個四卅字小
元六天每
